

CORTIJOS Y RASCACIELOS

945



Santa Cruz en día de lluvia.

Acuarela de JUAN JORGE MALTIEIRA.

JULIO
AGOSTO - 1947

ARQUITECTURA
CASAS DE CAMPO
DECORACION

N.º 42 - 12 pesetas

Ayuntamiento de Madrid

INTERIOR

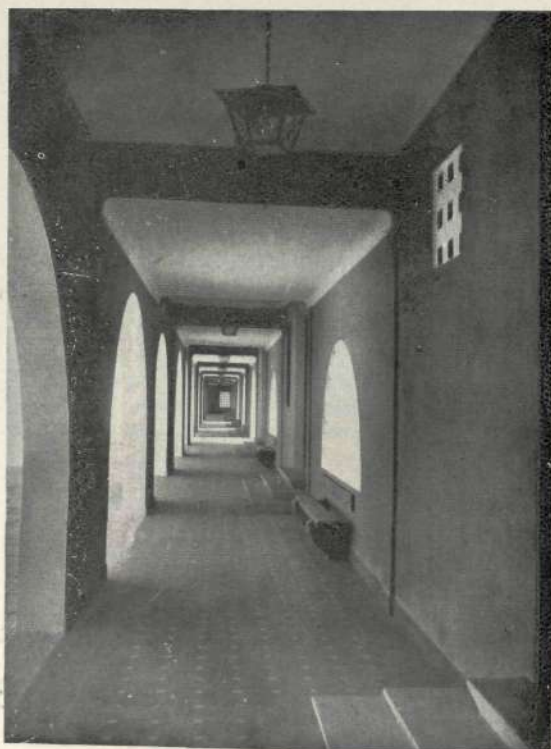
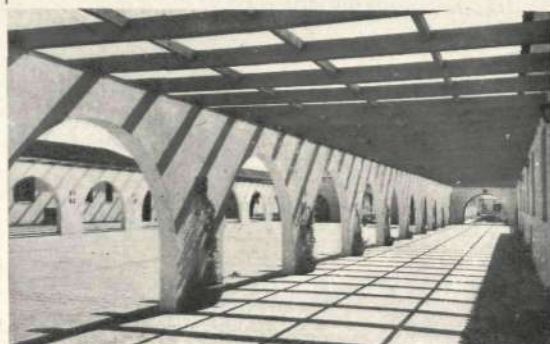


OBJETOS DE ARTE
PORCELANAS
TELEFONO 22 - 92 - 43

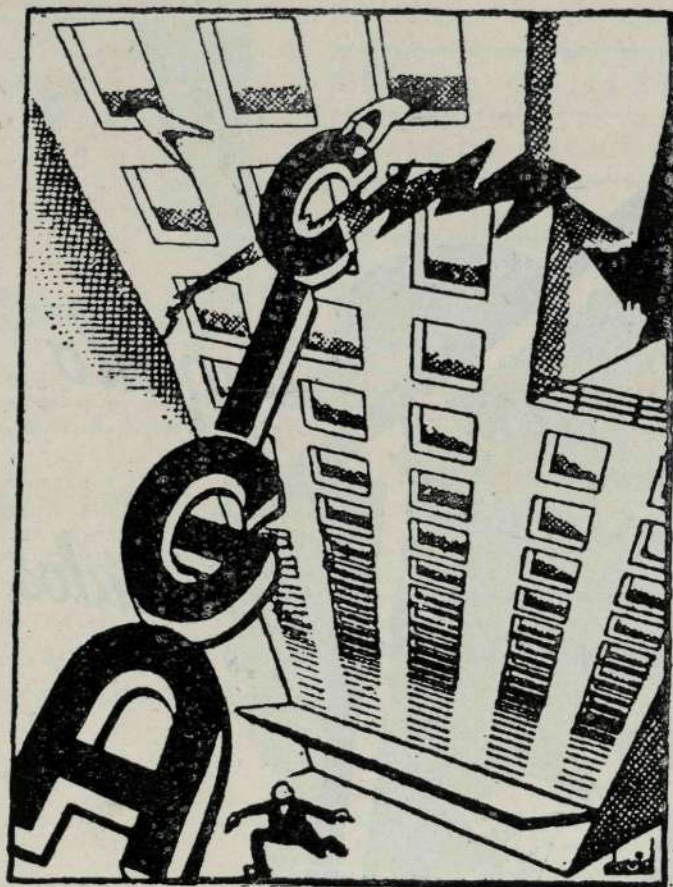
MUEBLES - DECORACION
CABALLERO DE GRACIA, 32
MADRID



RAMON SIMONET
CONSTRUCTOR



Ayuntamiento de Madrid



CONSTRUCCIONES
EN GENERAL

OBRAS PUBLICAS

OBRAS HIDRAULICAS

CONSTRUCCIONES CIGA

SDAD. LTDA.

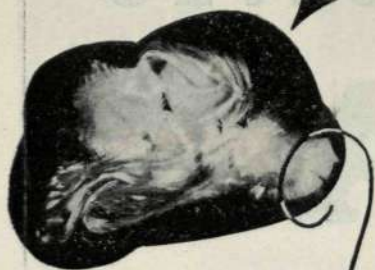
Jerónimo de la Quintana, 9
Teléfono 24-62-85

MADRID



Siempre a gusto y tranquilo

a pesar del frío, el calor y los ruidos



Vitrofil

FIBRA DE VIDRIO

INCOMBUSTIBLE - IMPUTRESCIBLE

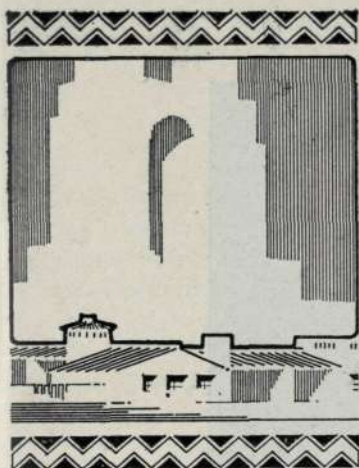
Aislamiento térmico y acústico de los edificios

EXPLOTACION DE INDUSTRIAS COMERCIO Y PATENTES. S.A.

GOYA 12 • MADRID
TELF: 259236-251755

PROVENZA 206-208 • BARCELONA
TELF: 73281-76575

Ayuntamiento de Madrid



CORTIJOS y RASCACIELOS

*Casas de Campo
Arquitectura
Decoración*

2.ª ÉPOCA

JULIO-AGOSTO 1947

NUM. 42

DIRECTOR: GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: LOS MADRAZO, 34

MADRID

TELÉFONO 21-20-83

REVISTA BIMESTRAL

PORTUGAL, VECINO Y HERMANO...

Consagramos en este número preferente atención al arte de nuestra hermana la nación portuguesa. Y cuando en nuestras páginas no abandonamos las tierras de España, recorreremos las que ciñen y abrazan a Portugal, participando de sus cualidades de clima y naturaleza: Galicia, la tradicional y romántica; Extremadura, la fuerte y aventurera; Sevilla, la luminosa y cordial...

En los últimos años, gracias a Dios, se han establecido firmes corrientes de confraternidad luso-española; tratados políticos y comerciales, intercambio de ideas científicas, colaboración cultural y también relaciones artísticas. Recientes están las Exposiciones que distinguidos artistas portugueses han celebrado en España, y muy reciente, esa manifestación conjunta de arte de las dos naciones que ha supuesto la Exposición de Acuarelistas de España y Portugal, que, en los patios del Ministerio de Asuntos Exteriores, fué patrocinada por la Junta de Relaciones Culturales, que dirige el Marqués de Huéñón. En aquella Exposición—que en el mes de mayo hizo desfilar a la afición madrileña ante gallardas muestras del arte de nuestros acuarelistas—hubo una aportación interesantísima de los modernos maestros portugueses, al frente de los cuales figuraba, con varias obras, el fallecido Mestre Roque Gameiro (1864-1935), "pintor de fina técnica y delicada paleta, figura cumbre de su generación". Con tales acuarelas se ufanaban otras de Baptista y Ribeiro, de Carneiro y Fragoso, de Sequeira Cabral y de Paulo Ferreira, hasta un total de cincuenta y dos obras. Entre ellas, también, la preciosa acuarela de "Santa Cruz en día de lluvia", de João Jorge Maltieira, que nos honramos en reproducir en nuestra cubierta.

Con los pintores, son los escultores y los arquitectos portugueses quienes nos visitan, nos estudian y nos estimulan a hacer lo propio en su país, ufano de sus tradiciones y de su presente. La patria de Alfonso Domínguez, de Fernando de Evora, de Juan del Castillo y de otros inolvidables arquitectos; la cuna de Camoens, del Gran Vasco y de los escultores de Batalha y Belem, merece por nuestra parte la más sostenida atención y el más afectuoso estudio. En cuanto a nuestros compañeros, los arquitectos portugueses que realizan una labor fecunda, plétórica de ideas progresivas y en posesión de una técnica depurada, no necesitamos decirles que en esta Revista tendrán siempre fraternal acogida sus iniciativas y trabajos, porque deseamos que entre nosotros se hallen como es en realidad: en su propia casa.

EDITOR: CASTO FERNANDEZ-SHAW, ARQUITECTO — IMPRESOR: BLASS, S. A.-MADRID



Estatua de la Raza, del escultor portugués Barata Feio. (Nueva York, 1939.)

UNA SALUTACION DE JOSE FONSECA

POCAS personas tan indicadas para hablar de las relaciones artísticas entre Portugal y España como nuestro compañero D. José Fonseca. A él le hemos pedido un saludo al arte portugués, y el distinguido arquitecto nos ha enviado los siguientes renglones, respaldados por su indiscutible autoridad:

"Cuando se habla de un país extranjero, se tiene que decir "al otro lado del mar" o "al otro lado de los Pirineos"; con Portugal no hay "al otro lado" de nada, quizás también porque Portugal apenas es un país extranjero. Podríamos decir quizás "al otro lado de Aljubarrota" (Villaviciosa no es más que una última consecuencia). Las dos realidades, la geográfica y la histórica, chocan con tal fuerza, que no se sabe qué resulta más antinatural, si la separación actual o el falso mito de la unión peninsular. "El Portugal" y "La España", como decían nuestros bisabuelos, son una extraña pareja que, para que la paradoja sea mayor, aun siendo de distinto género, se vuelven la espalda, intentando inútilmente cada uno hacer como que no advierte la presencia del otro.

Y, naturalmente, cuando, forzados a ello por la estrechez del ámbito común o por inexplicables pálpitos y llamadas de la presencia próxima, vuelven los rostros y se miran, se gustan. Hay algo propio, inconfundiblemente nuestro, que encontramos en lo portugués, como los portugueses encuentran algo muy suyo en lo español, y tienen que pasar Beethoven o La Junquera para descubrir en el acorde europeo notas distintas de las familiares y conocidas.

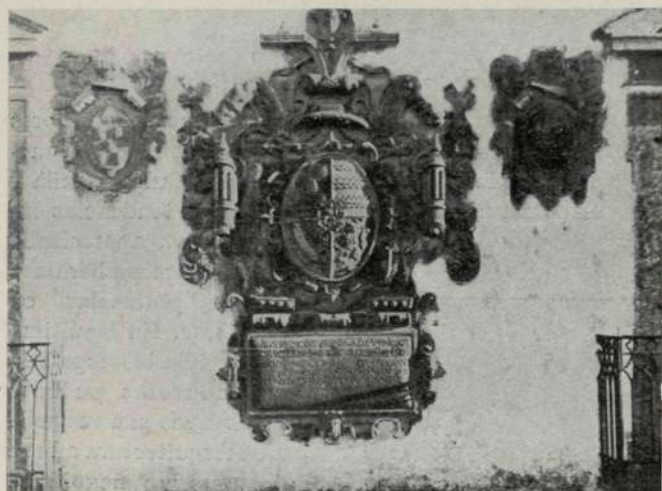
En el arte portugués, las influencias exteriores son las que marcan diferentes matices; pero, a medida que la maestría de los mejor dotados asimila y elabora con fermentos nacionales las tendencias extrañas, va apareciendo un sello que pudiéramos llamar "peninsular" en sus obras. En la última Exposición luso-española de acuarelas pudimos confirmarlo una vez más. Y en Arquitectura aún se descubre un nexo más simpático y de más entrañable contenido: lo americano. "Lo americano", que en Portugal es también algo "lo oriental". En la era gloriosa de los navegantes y los conquistadores, las formas bellas de la arquitectura europea fueron en busca del añil de cielos más nuevos llevadas por los navíos portugueses y españoles. Y en prenda de amor, nos la retornaron los pueblos del otro lado del mar, tocadas de la gracia ingenua y la fantasía recargada de los "índitos" del Viejo y del Nuevo Mundo. ¿Cuántas cosas no encontramos en la Península que parecen arrancadas de un álbum hispanoamericano?



Escultura de Leopoldo Neves de Almeida, en uno de los más lujosos Cafés de Lisboa.

Hablar de lo peculiar y exclusivo del arte portugués, de lo que, separándose de lo común peninsular, son matiz y voz propios, exigiría mucho espacio; pero es tarea tentadora que no nos atrevemos a decir que no intentemos en otra ocasión. Pero hoy no cabe, al frente de este número, dedicado en buena parte a Portugal, sino la salutación jubilosa al arte portugués, que sí, por lo que tiene de arte, pertenece al universo, por lo que tiene de portugués, nos pertenece un poco más a nosotros, sus vecinos hermanos peninsulares.

José FONSECA



Haute del palacio de Santhomé.

gos", muy interesantes en el aspecto artístico por "sus diversos estilos y modalidades, sus torres y sus solanas, sus piedras cubiertas de líquenes y musgos y sus jardines de mirtos antiguos". De entonces data el conocimiento completo de estos pazos y castillos de prócer tradición, que inspiraron tan bellas páginas a la condesa de Pardo Bazán y a Valle Inclán, al marqués de Figueroa y a Wenceslao Fernández Flórez.

Los castillos—antiguas fortalezas—llegaron a ser, en el siglo XVI, cincuenta y cuatro. Lo más interesante en ellos era la torre del homenaje. Construidas sus basas con doble muro de sillería y relleno pétreo,

fueron durante mucho tiempo garantía y defensa de las libertades de Galicia. Mucha mayor importancia, por su número y variedad de estilos, tuvieron los pazos. El tipo inicial de la arquitectura de los pazos gallegos, según Lampérez, se encuentra en el palacio compostelano de Gelmírez. Suelen enlazarse los pazos con los castillos, presentándolos como una deriva-



Fachada posterior del palacio de Santhomé, en Pontevedra.

PAZOS Y PALACIOS DE GALICIA

SI no has viajado por Galicia con Xavier Ozores, no conoces Galicia, o, al menos, no te has puesto en contacto con el alma de Galicia." Estas palabras tienen plena autoridad; como que son del ilustre crítico y poeta el marqués de Quintanar, conde de Santibáñez del Río. Y agrega D. Fernando Gallego de Chaves: "Cuando, como en Xavier Ozores, se dan reunidas, a unas felices dotes personales, una exquisita sensibilidad artística y una infatigable curiosidad por lo bello, entonces el hombre pasa a la conciencia popular y horada todos sus estratos de arriba abajo, instalándose en ella de por vida."

Hace años, el marqués de Quintanar y don Xavier Ozores, con la colaboración de D. José Cao Moure, emprendieron una obra admirable de divulgación de los principales "pazos gallegos".

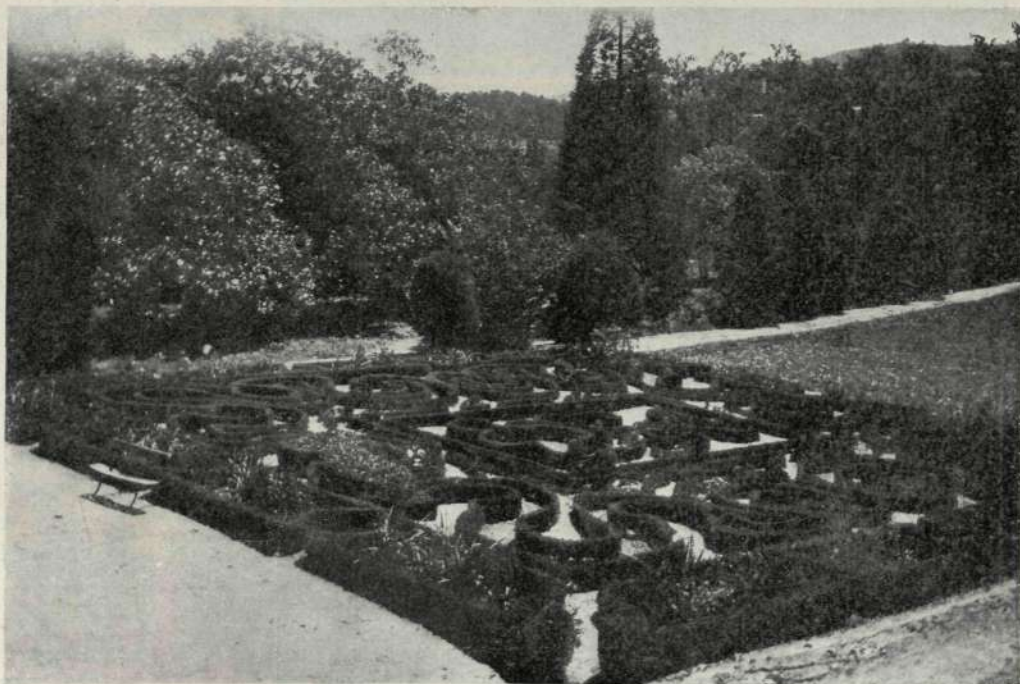


Un aspecto de la saleta del mismo palacio.

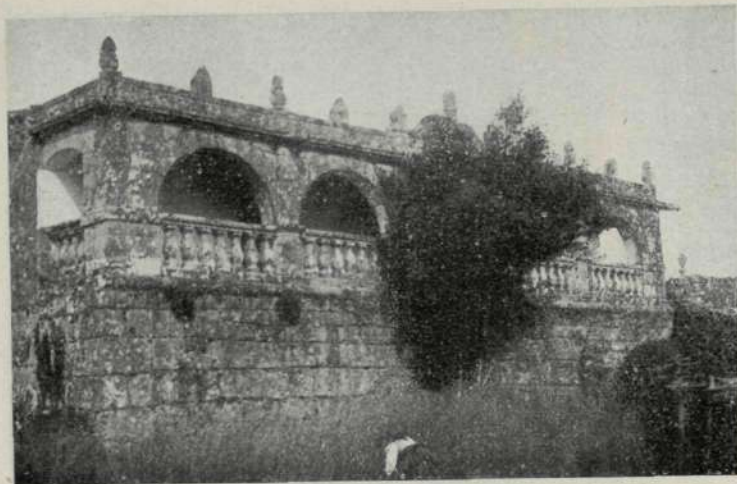
ción de éstos, propia de tiempos más pacíficos. "Creemos—agrega el ilustre arquitecto—que el pazo debe tanto o más a la arquitectura campesina y monástica, que a la arquitectura militar de las fortalezas. Las torres no son ya decorativas, sino necesarias para buscar el sol y contemplar los horizontes donde florecen las tierras familiares. La solana se abre al patio para vigilancia y para puesto de honor; muchas veces las fiestas de la capilla del pazo se celebran por el pueblo bajo la solana, y es ésta un palco para los invitados de calidad. La decoración de los pazos, es, sobre todo, barroca, por una determinante propia del espíritu gallego hacia la ornamentación profusa, expresiva y graciosa."

Una de las casas gallegas más típicas es el Pazo de Santhomé, propiedad de D. Xavier Ozores. Se halla en la provincia de Pontevedra y llamóse antiguamente Torre de Buftou, siendo su señor entonces D. Pedro Alvarez de Sotomayor, conde de Camiña. Fué aumentada la casa

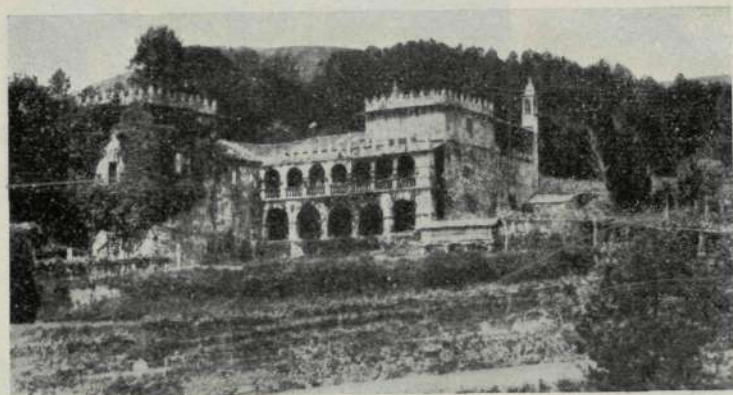
*Una parte
del jardín
de bojés
en la residencia
de
don Xavier Ozores.*



Chimenea del salón central.



Pazo de Avelle, en Pontevedra.



Pazo de la Picoña, de los Troncoso.



Portada del pazo de Cellán, en Lugo.

en tiempos de Felipe IV por el arzobispo de Damasco D. Antonio Sotomayor, y experimentó otros aumentos a partir del siglo XVII, en que entró en la familia el apellido Ozores, del Castillo de Pambre y Casa de Teanes. Existen en Santhomé varios cuadros y objetos antiguos de interés, y un rico archivo con documentos muy interesantes para la historia de Galicia. La finca debe su nombre a la sacra efigie que en la capilla se venera y que tiene tan poética advocación; por lo cual —son palabras de la Pardo Bazán— “viste a lo zagaleja de Meléndez Valdés, con su sombrero pajizo, sus borreguitos y su matojo de rosales”.

También en Pontevedra—en Salceda—se halla el Pazo de la Picoña, de majestuoso conjunto, con un notable claustro y una interesante portalada. Hablar de la Picoña es hablar de los Troncoso y Lira, de quienes son descendientes los actuales dueños. Es pazo que se mantuvo hasta hace poco tiempo bien conservado.

El de Cellán es uno de los más importantes de la provincia de Lugo; pazo muy vasto, al que se le incorporó en el siglo XVIII un frontón de tres cuerpos, con portalada, con gran balcón de tres huecos y dos escudos primorosos. Tiene este pazo—como otros muchos de Lugo—una cocina de dos alturas, abovedada, con un secadero para castañas y otros frutos.

Interesantes, artística e históricamente, son también: en La Coruña, los Pazos de Meyrás, Peña del Oro, Mariñán, Gutiérrez de la Peña, San Saturnino, Celas, Vilanova y Antequera; en Lugo, los de Sabadelle, Villamartín, Taboada, Amarante, Outeiro, Bóveda y Sargadelos; en Orense, los de El Castro, Arnado, Villoria, Vilaseco, Piñor, Casaldereito, La Billema, Orbán y Turbisquedo; y en Pontevedra, los de Avelle, Rubianes, Villarés, Sobroso, Santa Cruz, Quintanes, Rúa Nova, Sotomayor, Oca y Castrelos, entre otros muchos que mantienen rica la tradición señorial en Galicia.





Los restauradores: César Prieto y Manuel Pérez Tormo, durante su trabajo.

RESTAURACION DE LOS FRESCOS DE "SAN ANTONIO DE LOS PORTUGUESES", DE MADRID

REPORTAJE EN UN ANDAMIO
A VEINTE METROS DE ALTURA

LAS tertulias de café, tan vilipendiadas, pero tan españolas, en las que se mata el tiempo hablando de todo lo humano y hasta de lo divino, tienen algunas ventajas por el sentido enciclopédico de los temas que en ellas se desarrollan.

En una de esas tertulias, entre sonidos melodiosos o vibrantes del violín del joven Corvino y de murmullos y ruidos heterogéneos de conversaciones y golpes de vajilla, escuché la noticia de que dos restauradores del Museo del Prado estaban volviendo a la vida los magníficos frescos de la antigua iglesia de San Antonio de los Portugueses, en la calle de la Puebla.

Aquella noticia, que para la mayoría de los contertulios pasó inadvertida, a mí me interesó extraordinariamente; primero, por su carácter artístico—tema para un artículo—, y segundo, porque los nombres que citaron—César Prieto y Manuel Pérez Tormo—eran de amigos míos.

Medité sobre el caso, y resolví sorprenderlos en su faena, y allí, en el terreno, hacerles un reportaje. Pensado y hecho: al día siguiente avisé al fotógrafo y con él me presenté en la iglesia de San Antonio de los Portugueses.

Omito los detalles de la ascensión que tuvimos que realizar para llegar a la bóveda por escaleras de caracol y andamiajes al lugar donde estaban los ilustres artistas y buenos amigos. Como yo me suponía, su sorpresa fué la nota original de mi llegada. Después, saludos, explicaciones, etc., y como el oncenó mandamiento es no estorbar, di comienzo al reportaje.

Preguntas, unas interesadas y otras capciosas, para dar forma a mi escrito. La primera fué como un pistoletazo.

—¿Tuvisteis mucho miedo al comenzar este trabajo?

Prieto, de carácter más vehemente que Pérez Tormo, que es una especie de Pepe el Tranquilo, se apresuró a decir:

—¡Hombre!, miedo precisamente, no. El cargo que desempeñamos los dos en el Museo del Prado, al que llegamos por medio de unas oposiciones laboriosas y sobre todo escrupulosas, garantizaban el éxito; pero, de todos modos, este aparatoso andamio y la extensión de la pintura para restaurar—unos 250 metros cuadrados—nos hicieron sentir el lógico temor de nuestra responsabilidad.

Y añadió Pérez Tormo:

—Pero eso se pasó muy pronto, pensando precisamente en el éxito y, por tanto, en nuestra hoja de servicios.

—¿Y por cuenta de quién se hace esta obra?

—Por cuenta del Estado, bajo la inspección de la Junta de Conservación de obras de arte, afecta al Museo Nacional del Prado, y bajo la dirección del Excmo. Sr. D. Javier Sánchez Cantón—contestó Pérez Tormo.

—¿Y qué me podéis decir de vuestra labor técnica profesional?



Parte de la bóveda sin restaurar, en donde se aprecia la grieta a que se hace referencia en el artículo.

Prieto manifiesta que empezaron por analizar el estado de las pinturas—cubiertas en su totalidad por una capa de humo mezclado con polvo—, para apreciar su composición, comprobando que la bóveda está pintada al temple, y los lienzos o muros, desde la cornisa para abajo, al fresco, y que, con arreglo a este estudio, empezaron el tratamiento adecuado por secciones, con una previa limpieza, continuando después por rellenar e igualar los desconchados y grietas, algunas de las cuales eran de gran extensión y profundidad, como, por ejemplo, las ocasionadas por los efectos del bólido caído en el año 1896. Pérez Tormo amplía esta explicación manifestando que la operación de ir desprendiendo la capa de humo y polvo es lenta para poder conseguir mantener la primitiva vigorosidad de los colores, siendo preciso actuar con mucho cuidado para no arrastrarlos, sobre todo lo que está pintado al temple, pues en lo ejecutado al fresco profundiza mucho el color en la superficie preparada.



Fragmento ya restaurado de parte de la bóveda, que fué pintada por Rici y Carreño.

—Cuando queda al descubierto la pintura, al ponerse en contacto con el oxígeno del aire, se congestiona —ésta es la palabra, dice—, y entonces se fija con productos especiales, antes de que pase aquella reacción rápida y vuelva a su estado normal, quedando así revalorizado el tono y la calidad, como si estuviese recién pintado, pero sin perder el matiz característico que el tiempo dota a estas obras.

—En las restauraciones, ¿os ajustáis a la técnica de los autores?

Pérez Tormo afirma y Prieto asiente:

—Naturalmente, tenemos siempre muy presente el no modificar en lo más mínimo las características del autor, que en estas grandes decoraciones murales, con figuras de gran tamaño, son más fáciles de advertir y estudiar que en un cuadro cualquiera de caballete.

—¿Y de quién son las pinturas que restauráis?

Al hacer esta pregunta, me hacen ir a un lugar destacado del andamio que produce vértigo, y desde allí, unas veces Prieto y otras Pérez Tormo, me van explicando que son de varios autores: las de la bóveda, de Juan Carreño y de Francisco Rici, representando la Gloria, el Niño Jesús, la Virgen y San Antonio; y en la parte inferior, desde la cornisa hasta el piso, están representados ocho reyes santos portugueses, pintados por Lucas Jordán, como asimismo son unos figurados tapices—pasajes de la vida de San Antonio—del mismo autor.

CORTIJOS Y RASCACIELOS

Contraste elocuente de la parte ya restaurada y la que queda por restaurar.

Me dicen que la iglesia primitiva, más pequeña que la actual, fué fundada en 1607 por Felipe III; pero que Doña Mariana de Austria la transformó en hospital de los alemanes hasta que Felipe V, en 1702, lo entregó a la Hermandad del Refugio, que es la que aún continúa rigiendo el templo y la residencia.

Me hacen ver que la planta de la iglesia es elíptica, cubierta por bóveda sin linterna y con lunetas, que descansa en una cornisa de líneas muy sencillas.

Añaden que el altar mayor es del arquitecto Miguel Fernández, construido a mediados del siglo XVIII, y que la composición barroca, de gusto italiano, ejecutada en talla, es de Francisco Gutiérrez, venerándose en este altar una imagen de San Antonio, preciosa escultura en madera de Miguel Pereira.

Los altares laterales no ofrecen gran interés arquitectónico. Constan de un arco rehundido que enmarca un cuadro; y en la clave, entre temas vegetales, sendos medallones con los retratos de Felipe III, Carlos II, Felipe IV, María Luisa Gabriela de Saboya, Mariana de Neuburgo y Felipe V; y sobre el arco de entrada me hacen ver el de Doña Mariana de Austria.

Los cuadros de los dos retablos laterales son también de Lucas Jordán, representando uno a Santa Ana y el otro el Calvario.

Y continúan ambos artistas explicándome que el conjunto arquitectónico rompe las enseñanzas del estilo herreriano, entrando de lleno en el barroco, pero sin llegar a las audacias de sus predecesores Ribera y Bonavía.

Gracias al calor que ponen en la reseña que me van haciendo, no me había dado cuenta del frío que hace en invierno en la iglesia, pero que he sentido al notar que mis dedos ateridos no podían escribir; pero así pintan estos entusiastas restauradores, que olvidan todo ante la misión que les está confiada: la de hacer revivir frescas y lozanas las pinturas geniales que parecían ya perdidas, a causa del polvo y el humo de los cirios que, un día tras otro, se va sedimentando sobre ellas, y que, gracias a sus expertas manos, perdurarán aún muchos años por su celo y sus vastos conocimientos.

Al dar por terminado mi trabajo, admirando el bosque de maderas del andamiaje, me dicen que ha sido levantado bajo la dirección del arquitecto de la Dirección de Bellas Artes Sr. González Valcárcel.

Mientras el fotógrafo guarda sus trebejos, yo caliento mis manos en los focos eléctricos que iluminan lo que están restaurando, y se me ocurre preguntarles como colofón:

—¿Se hacen en Madrid trabajos similares a éste para la conservación de nuestros monumentos artísticos?

Y, tras una ligera pausa, me contestan que sí; que en San Antonio de la Florida se han restaurado los magníficos frescos de Goya por el Sr. Grau; en el Ayuntamiento, el salón de sesiones y el despacho del señor Alcalde, por su compañero del Museo Sr. Seisdedos, y ya hace algún tiempo, la restauración del techo del Museo de Reproducciones Artísticas y el techo del salón de la Casa Panadería, hoy Archivo Municipal, por el ya fallecido maestro D. José Garnelo.

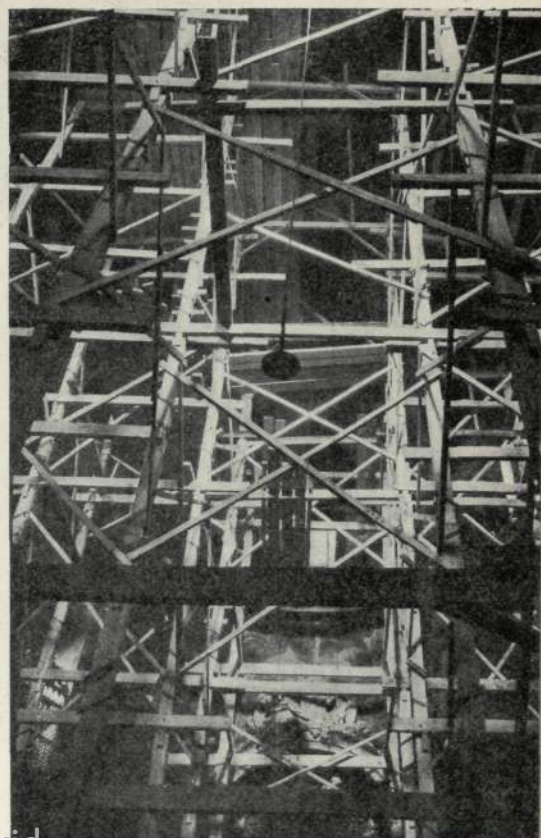
Después de esto y de los elogios merecidos a los jóvenes e ilustres artistas y amigos, mi despedida con abrazos sinceros y mi gratitud ante sus atenciones. Y de nuevo hacia la calle, en donde nevaba copiosamente. No hay que añadir que ya han transcurrido unos meses.

Cuando admiremos de nuevo aquellas pinturas, ya no nos acordaremos del trabajo que ha costado hacerlas revivir, de lo que costó hacer el enorme andamiaje y de los sueldos exiguos de unos artistas que trabajan —podemos afirmar— por amor al arte.

ANTONIO PRAST

(Fotos PEREZ y VILLAR.)

El enorme andamiaje de veinte metros de altura.



Ayuntamiento de Madrid

RESIDENCIA DE CAMPO EN BADAJOZ

Arquitecto: JAVIER BARROSO



Los distintos puntos de vista de las edificaciones de Zujarrón Bajo permiten apreciar el movimiento y el equilibrio de ellas, en la gran dehesa extremeña.



LA ciudad vuelve al campo. Durante mucho tiempo, los grandes terratenientes españoles consagraban lo mejor de sus horas a la vida en las ciudades; y si por acaso iban por sus heredades, lo hacían más llevados por sus aficiones cinegéticas que por su devoción al campo. Pero ahora el propietario vuelve a cuidar de sus ganados y sus tierras, a estudiar sus cultivos, a interesarse directamente por la marcha de sus cosechas. Y a medida que declinan los palacios suntuosos de las grandes urbes, álzanse ufanas nuevas mansiones en cotos, dehesas y cortijos, en donde se reanudan cristianamente las viejas tradiciones de convivencia y trabajo.

Tal es el caso de esta casa de campo que, con arreglo a los proyectos y la dirección de nuestro compañero D. Javier Barroso, ha construido D. Miguel Angel Muguiro en tierras de la pro-

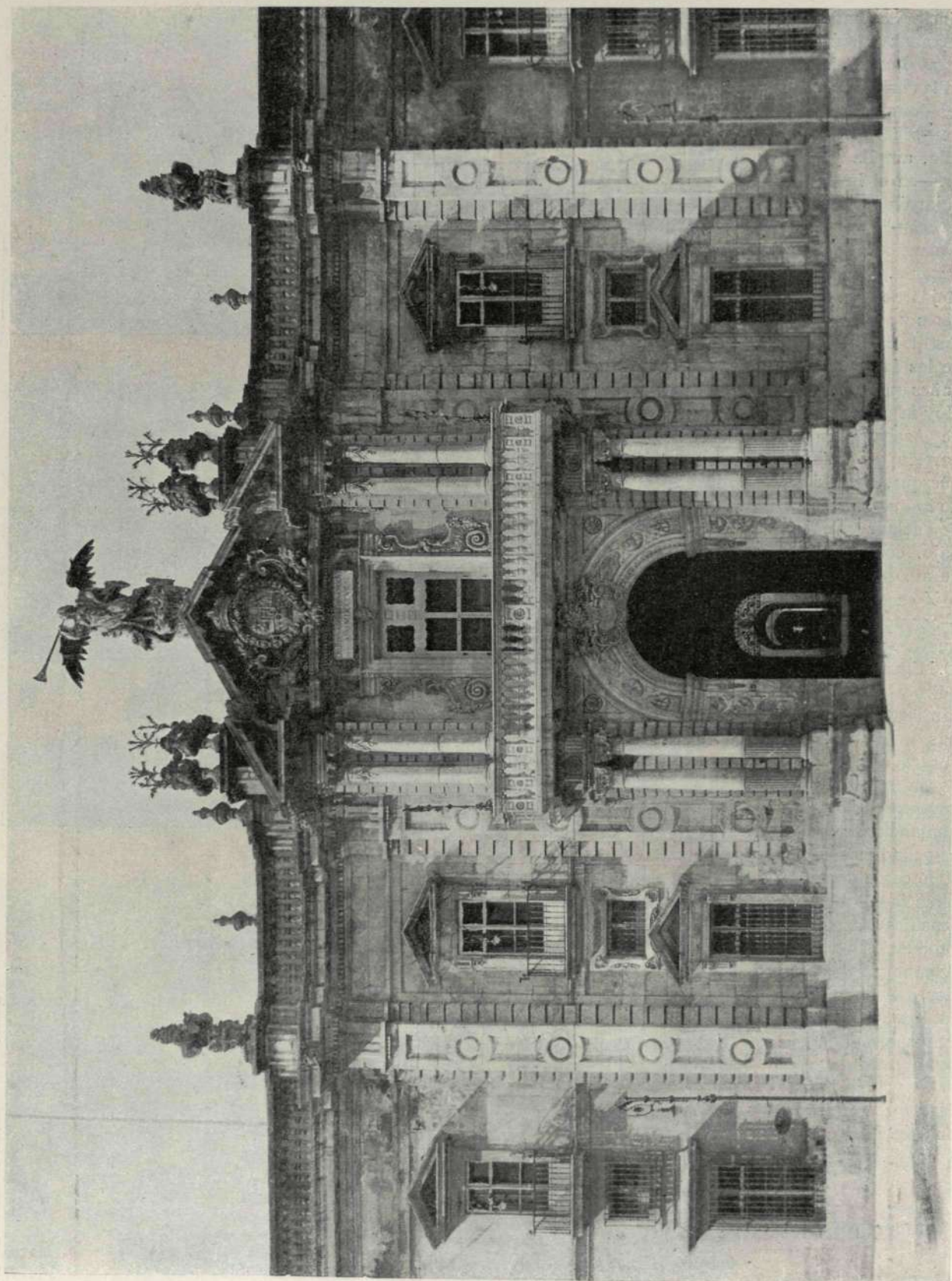
vincia de Badajoz, cercanas a Cáceres y a Portugal. Se halla enclavada esta residencia campes- tre—señorial y sencilla, amplia y alegre—en el lugar de Zajarrón Bajo, perteneciente a la antigua encomienda de Azagala. (¡Tiempos viejos de comendadores y villanos, del castillo en la villa y de los fastuosos rebaños patriarcales!) Hoy la gran dehesa de Azagala, en el partido de Alburquerque, sigue siendo lo que era: tierra de encinar y monte bajo, con manchas de alcornoques.

Y en esta dehesa —acomodados en la nueva residencia—, D. Miguel Angel Mu- guiro y los suyos pasan largas temporadas, no dedicadas a la caza, que también se da por aquellos contornos, sino a la vigilancia y cuidado de su ganadería—lanar y de cerda con preferencia—y a la intensificación de su producción agrícola. Y es lo más alentador que el caso de estos señores es hoy, en España, frecuente; porque de nuevo la ciudad y el campo se hallan cada vez más unidos y compenetrados.

(Fotos
AGFA BROVIRA.)



Ayuntamiento de Madrid



Puerta central, de gran riqueza ornamental, de la Fábrica de Tabacos sevillana.

Ayuntamiento de Madrid



LA FABRICA DE TABACOS DE SEVILLA Y SUS OBRAS DE RESTAURACION

ENTRE las fábricas de tabacos existentes en España, es la de Sevilla la que nos ofrece una mayor curiosidad artística e histórica.

Después del descubrimiento de América, fué Sevilla durante largos años el puerto español que tuvo más contacto con el mundo que acababa de descubrirse.

Durante los siglos XVI y XVII, nuestros conquistadores hicieron de esta hermosa población la puerta de las Indias, y la ciudad tomó gran preponderancia en todos los órdenes, y muy especialmente en el aspecto comercial, a causa de la enorme cantidad de productos importados. La gran factoría sevillana amenazaba ser el centro comercial del mundo occidental, y en pleno apogeo de este tráfico ultramarino fué precisamente cuando empezó la elaboración de tabacos en Sevilla.

Los primeros balbuceos de la industria tabaquera comienzan en la esfera de la iniciativa particular al finalizar el siglo XVI.

A principios del XVII—según Gestoso—había tenido principio en Sevilla una fábrica de tabacos, dirigida por un tal Juan Bautista Carrafa, de nacionalidad armenia, el cual tenía facultad real para su elaboración. Sus considerables productos—por los grandes consumos que se hacían—sugirieron el arbitrio de estancarlo, como se verificó en 1632, habiendo vendido la facultad de fábrica y venta a Antonio de Soria en 30 cuentos de maravedís cada año, de lo que se despachó Real cédula, fechada en Madrid a 28 de diciembre de 1636.

Este primitivo edificio, que al parecer estuvo situado frente a la iglesia parroquial de San Pedro, no bastaba a las necesidades que más tarde exigió la prosperidad de esta industria.

A fines del siglo XVII, la Real Hacienda era la única dueña de negociar en la industria del tabaco, siendo tan halagadores los resultados, que el propio Felipe V ordenó la construcción de una nueva fábrica. El arquitecto holandés Juan Wandenberg fué el encargado de proyectar el edificio actual, y las obras se empezaron el 15 de septiembre de 1728.

Al empezar las excavaciones para la cimentación, se encontraron sepulcros romanos de ladrillo y algunos otros objetos, tales como lámparas de barro, redomas de vidrio, etc., y también algunos restos de civilización árabe.

Poco después de comenzadas las obras fueron suspendidas, y nuevamente se reanudaron el 17

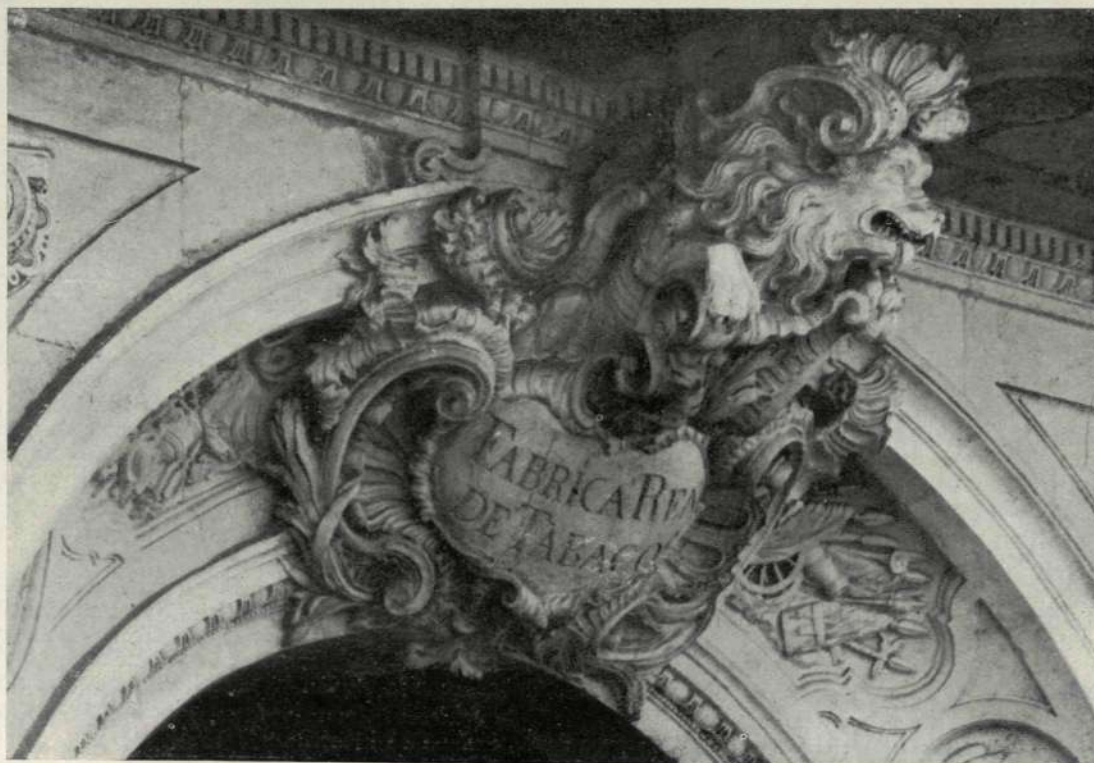


Detalle de la bocallave de la puerta principal. Bronce dorado.

de agosto de 1749, terminándose, por fin, la parte principal del edificio en el reinado de Fernando VI, año de 1757.

El edificio, proyectado y dirigido por Wandenberg en los primeros tiempos, fué continuado después por los españoles Vicente Catalán y Bengoechea. Responde su trazado a un gusto barroco decadente muy discutido; pero, sin embargo, sus proporciones y ordenación son completamente clásicas, y su conjunto satisface por la armonía y ponderación de sus elementos. Su planta es un rectángulo de 185 metros de largo por 157 de fondo, y su fachada principal, orientada al noreste, hace vistas a la actual calle de San Fernando.

La fábrica está rodea-



Pormenor de la clave de la portada central de la Fábrica.

Una de las portadas laterales.

da de un foso, que al parecer fué utilizado en su época como canal de transporte hasta las proximidades del Guadalquivir.

Forman complemento de la fachada principal dos cuerpos simétricos, que se edificaron para cárcel y capilla, respectivamente.

La puerta central de la fachada principal es el único acceso oficial a la fábrica. Su composición arquitectónica es de gran valor artístico, más que por su decoración, por la sentida proporción de sus elementos componentes.

Forman esta gran portada dos órdenes superpuestos de columnas pareadas, ambas de orden compuesto, siendo todos sus elementos de gran riqueza ornamental. La puerta contiene en su decoración motivos alusivos a la fabricación del tabaco, y también los bustos de Colón y Hernán Cortés.

La decoración de esta gran portada presenta en la parte baja un escudo, que forma la clave de la puerta donde dice: "Fábrica Real de Tabacos"; sobre el balcón se lee: "Del reinado de Fernando VI. Año MDCCCLII", y el frontón está enriquecido con el escudo de España. Por último, rematan esta composición dos grupos de jarrones de piedra, los cuales acompañan al remate final, que es una escultura que representa la Fama. En cuanto a la ordenación general de la fachada, hace pensar que tuvo su inspiración en la Lonja, que proyectó Juan de Herrera y construyó Juan de Mijares un siglo antes, aunque, naturalmente, diferenciada por el estilo y la época de cada una.

En el interior de la fábrica existe un número considerable de patios, siendo más notables los tres que corresponden al eje principal del edificio. En estos patios, de magníficas proporciones, el autor prescindió del concepto barroco propiamente tal, y esto avalora su mérito, pues están realizados valiéndose exclusivamente de elementos arquitectónicos de fina proporción. Como detalle de un elevado sentido artístico, el autor no nos deja olvidar dentro de estos patios el estilo general del edificio, y, contrastando con la sobriedad de los mismos, concentra el barroquismo en un magnífico torreón para el reloj, en el primer patio, y en una hermosa fuente de piedra, en el segundo.

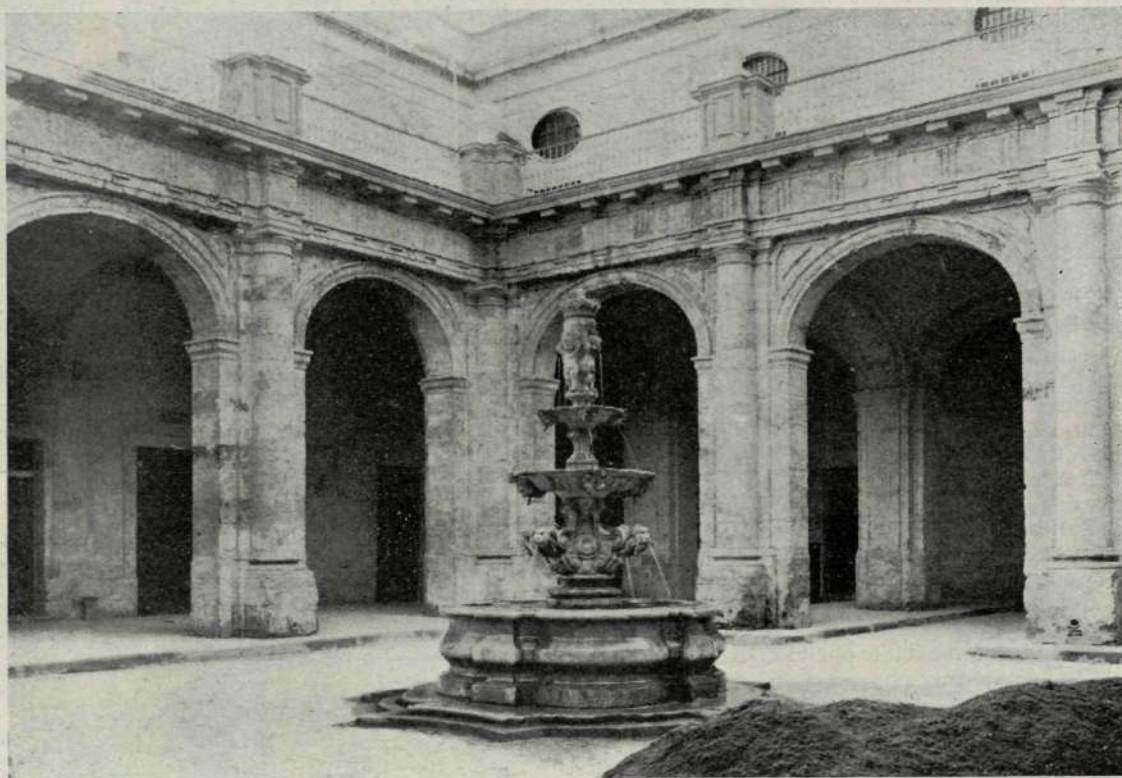
El vestíbulo principal es un acierto de composición sobria y amplia al ligarlo con la gran escalera que conduce a la planta principal.

Las terrazas del edificio son de un maravilloso efecto, por su extensión, por contener varios lucer-

*Detalle de la entrada a la vivienda.*

narios de puro estilo sevillano que alegran extraordinariamente la gran perspectiva que desde este sitio ofrece la ciudad, y por la construcción, que representa un avance para su época.

Como dato curioso, existe un azulejo en el caracol de salida a la terraza, donde puede leerse: "El día de San Sebastián, a de enero de , a las dos y media de la madrugada, cayó un rayo encima de este caracol; no fué tanto el estrago que hizo como lo particular de los efectos que obró."



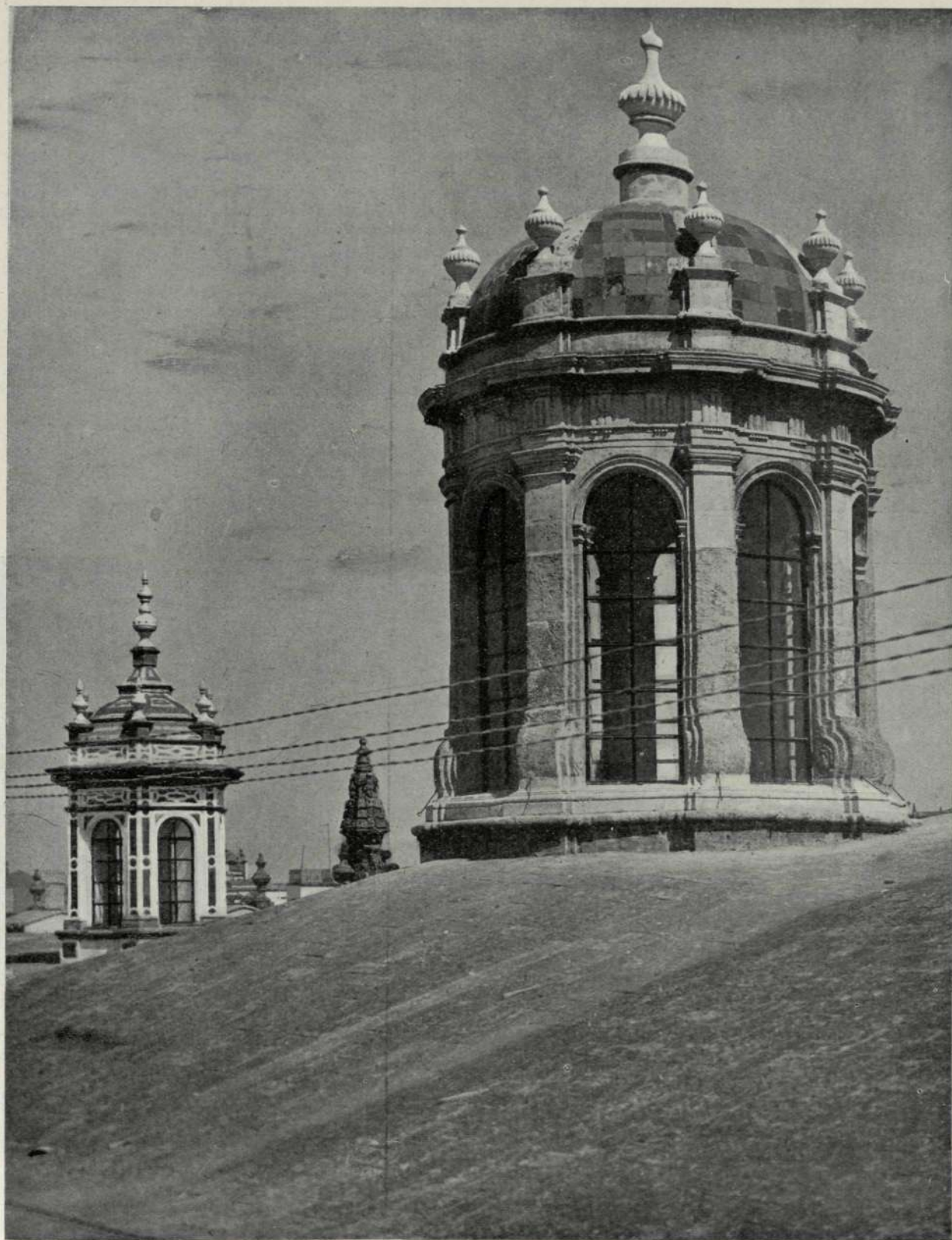
Uno de los patios de la Fábrica, en cuyo centro eleva su barroquismo una hermosa fuente de piedra.

Nada sabemos de la fábrica en cuanto a particularidades y funcionamiento de la misma, a causa de que el archivo no se halla muy completo, y únicamente podemos decir como curiosidad que la fábrica costó 37 millones de reales.

En el reinado de Carlos III se finalizaron las obras del foso, siendo superintendente de la fábrica don Vicente Carrasco de la Torre.

Delante de la fachada principal hay un gran espacio, que corre a lo largo de aquélla, plantado de jardines y limitado por la calle con una buena verja de fundición. Esta verja se hizo el año de 1862 y costó 122.000 reales.

En el primer viaje que hizo Isabel II a Sevilla, el Ayuntamiento ordenó que las fachadas de los edificios sevillanos se limpiasen y arreglasen para recibir la visita regia. La administración de la fábrica, cumplimentando esta orden municipal, pintó todos los paramentos de las fachadas de un amarillo subido, sin respetar siquiera la hermosa piedra de sillería de sus partes principales. Tal embadurnamiento debió dejar al edificio en un aspecto lamentable, pues aún existen sitios donde puede apreciarse; sin embargo, el tiempo transcurrido desde entonces ha producido una pátina que en la actualidad resulta agradable.



Lucernario de la parte anterior de la terraza.
Ayuntamiento de Madrid



*Talla de una de las
puertas interiores.*

Hace unos treinta años, el Ayuntamiento sevillano nuevamente acometió obras de urbanización, que variaban la anchura de la calle de San Fernando, con cuyo motivo la Tabacalera cedió parte de los terrenos existentes delante de la fábrica y trasladó la verja hasta la nueva alineación.

La planta del edificio deja mucho que desear, por su irregular iluminación y por la dificultad de acoplamiento de los modernos elementos mecánicos con que cuenta la industria.

En 1929, faltando seis meses para la inauguración de la Exposición Ibero-Americana, el entonces ministro de Hacienda, el malogrado D. José Calvo Sotelo, dispuso que se realizasen obras en la fábrica, encaminadas a mejorar el aspecto de la misma, pues había unos pabellones industriales por el lado norte que restaban importancia al edificio.

El autor de este artículo recibió el encargo de hacer la reparación de la fábrica, que consistió principalmente en restau-



Exterior de la capilla. La puerta es igual a la que da entrada a la vivienda.

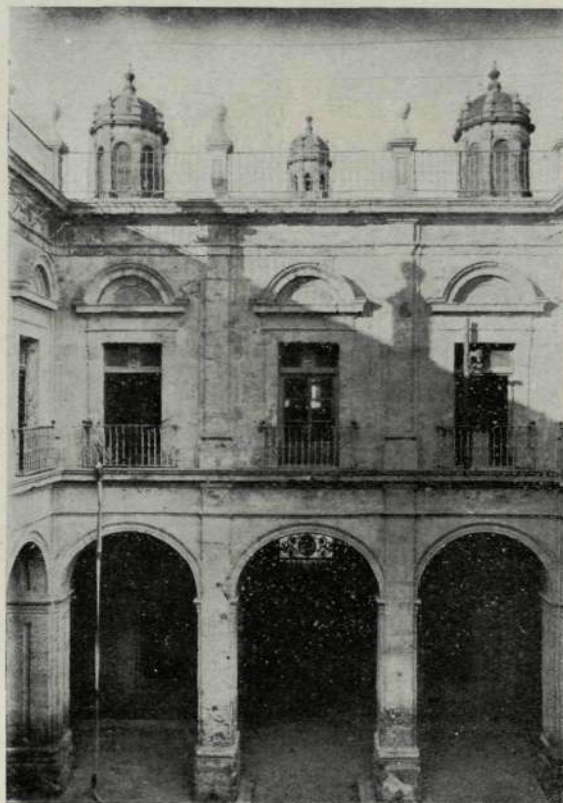
Ayuntamiento de Madrid

Otro de los patios, por encima del cual se asoman los lucernarios.

rar la portada principal, la magnífica carpintería de bellas tracerías y maderas finas que contiene el edificio; repaso de la terraza sin alterar el aspecto de la misma; reposición de pavimentos interiores y de patios, y, por último, descubrir la sillería de los patios, que estaba cubierta con un revoco ordinario de cal.

No fué posible hacer lo mismo en la fachada, porque, perteneciendo la parte sur al Ramo de Guerra, no hubo acuerdo interministerial y no se podía hacer parcialmente esta obra.

Los sevillanos, durante las obras, celosos de su patrimonio artístico, vigilaron lo que allí se hacía; pero no era necesaria esta vigilancia, por el respeto que el autor de la reforma ha tenido siempre en las obras de restauración donde ha intervenido.



Esta es, en síntesis ligera, la historia de la Fábrica de Tabacos de Sevilla, que un día inspiró al maestro Bizet, en su célebre composición, de quien se asegura que el no haber obtenido el éxito esperado con el estreno de su obra, le deprimió de tal modo, que murió el mismo año.

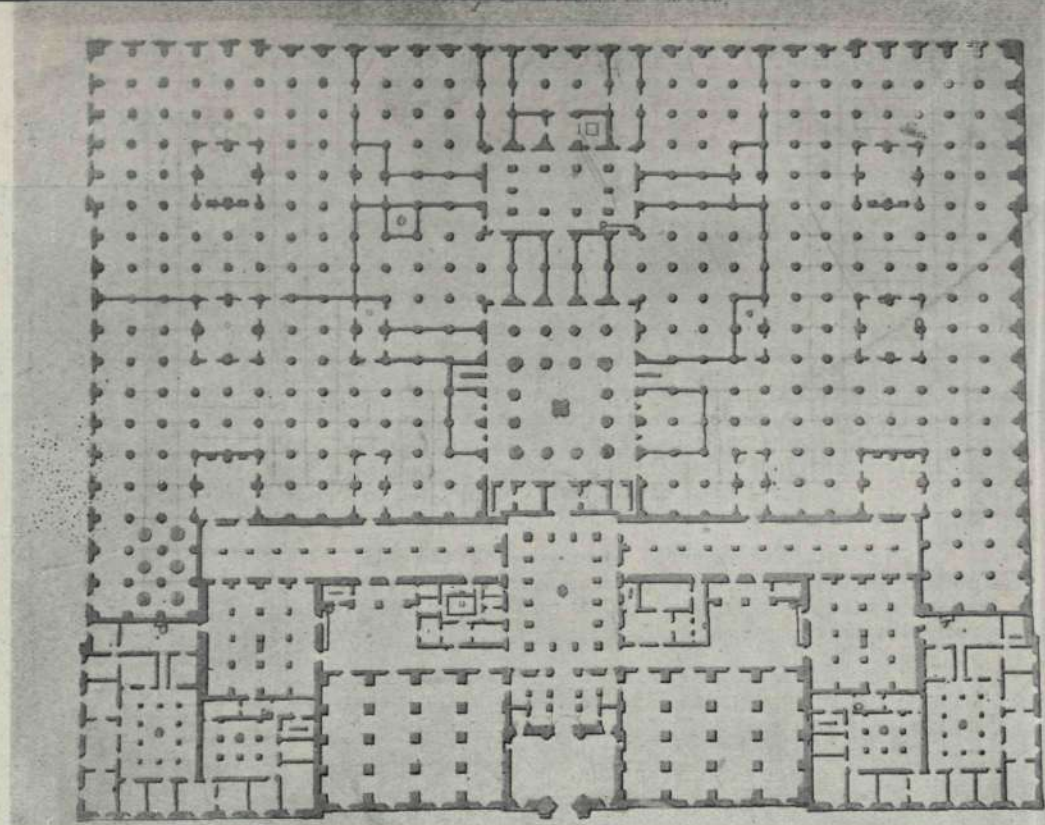
Hace pocos años, el ilustre Gonzalo Bilbao dió realidad pictórica a la creación del gran compositor en un lienzo, en donde Carmen refleja toda su pícara intención. Además, sus cuadros "Cigarreras" y "Salida de la Fábrica de Tabacos" completan la plástica expresiva del gran pintor sevillano, y son una aportación más del carácter de este edificio.

MARIANO G. MORALES

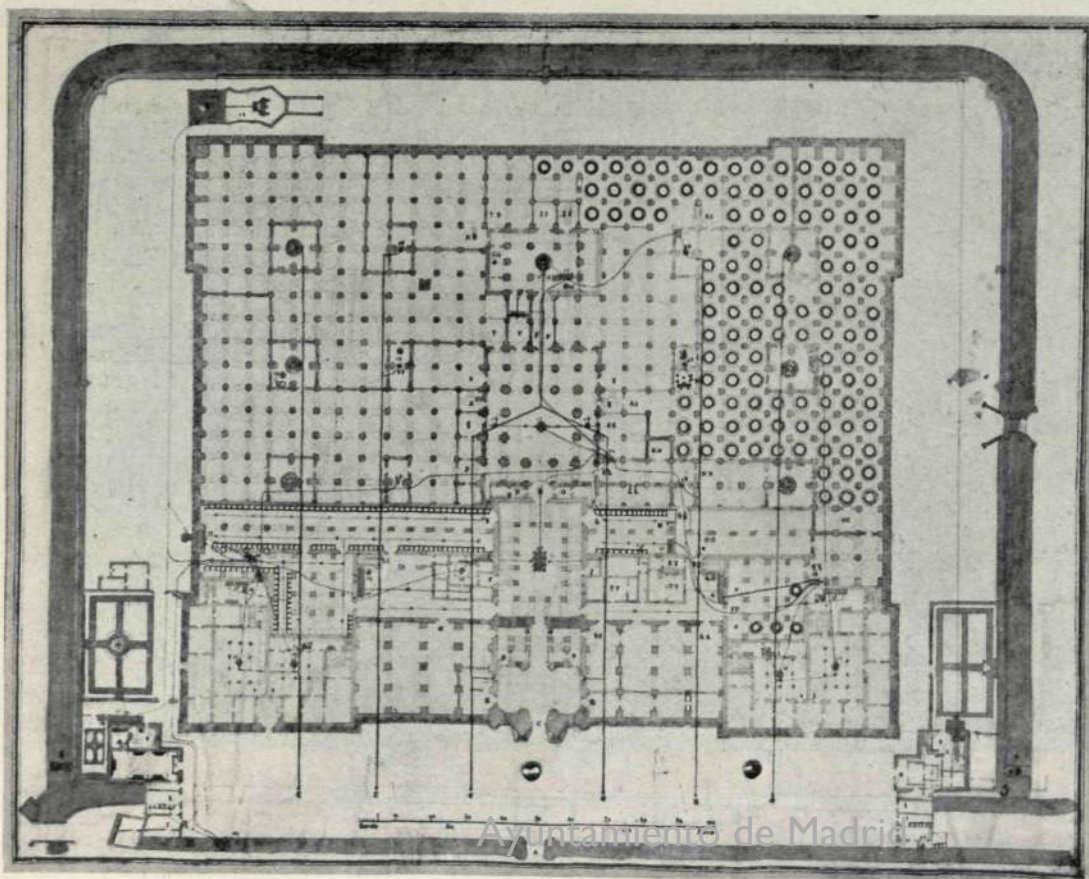
CORTIJOS Y RASCACIELOS, se honra insertando en sus páginas el anterior artículo del prestigioso Arquitecto don Mariano García Morales.

El interior del templo, limpio y recogido.

(Fotografías
CASTELLANOS)



He aquí la planta baja del edificio: en su plano antiguo y en el moderno, utilizado para las obras de restauración de la Fábrica de Tabacos sevillana.

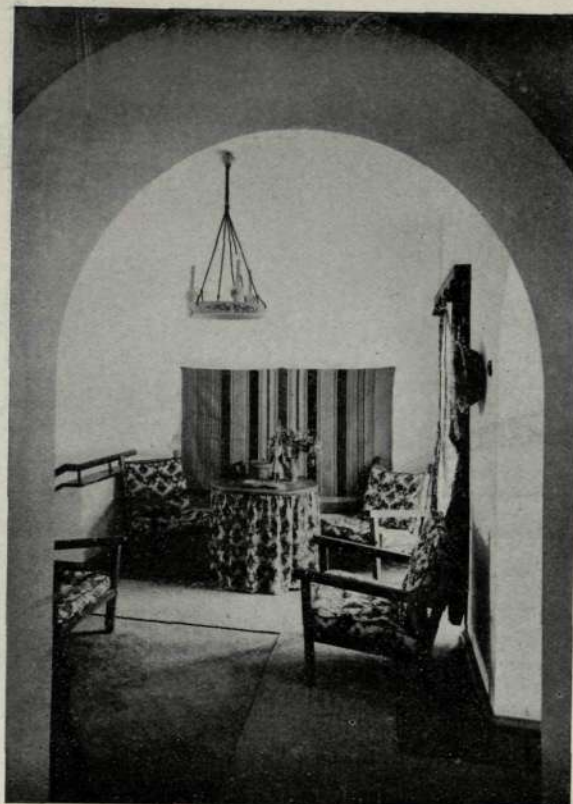


POSADAS DE TURISMO EN PORTUGAL

"SANTA LUCIA", en Elvas.

EL Secretariado Nacional de Información, Cultura Popular y Turismo de Portugal puede mostrarse ufano de esa serie de "posadas" que hoy ofrecen, en puntos estratégicos del país, cómodo descanso y grato atractivo a los turistas nacionales y extranjeros que recorren su delicioso territorio.

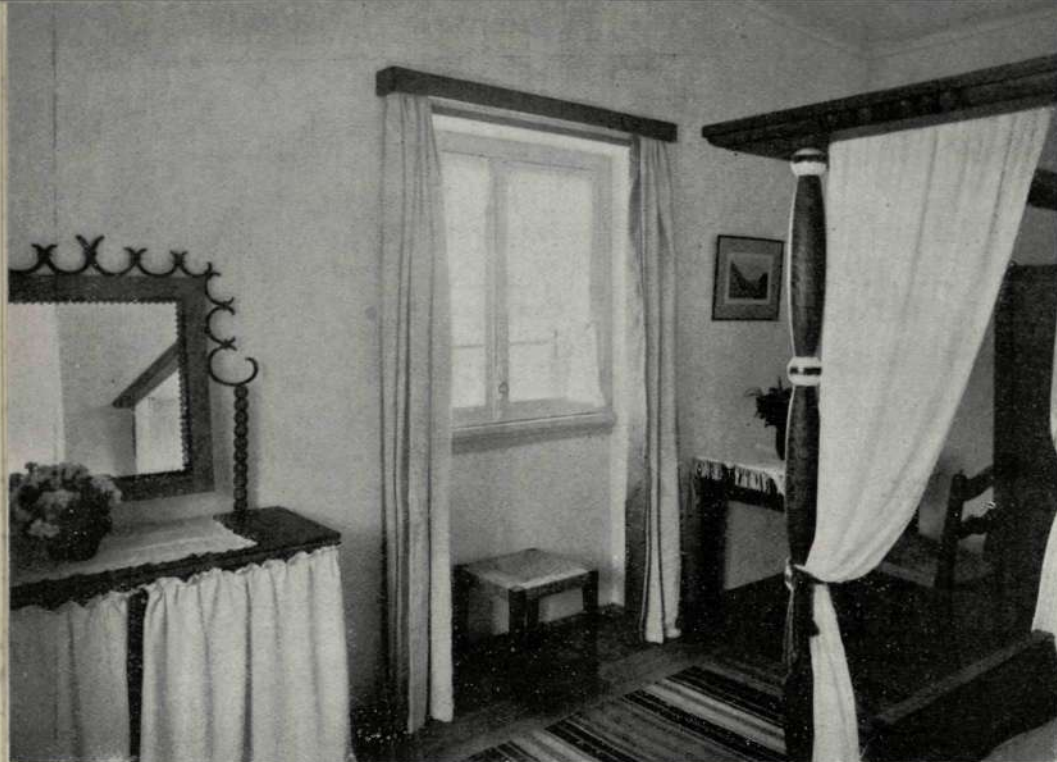
*Un rincón
confortable
en "Santa Lucía".*



Exterior de la posada de "Santa Lucía", en Elvas.

Ayuntamiento de Madrid

*Rincón de un
dormitorio,
en Elvas.*



Son estas posadas, como nuestros paradores, garantía de limpieza y de buen gusto para el viajero contemporáneo.

Construïdas y decoradas por diferentes artistas, ofrecen variedad, inspiradas cada una en las modalidades de su respectiva región. Así esta de "Santa Lucía", en el este de Portugal, inaugurada en abril de 1942. Fuera de las famosas murallas y sólo a 11 kilómetros de la frontera española (Badajoz), es obra del arquitecto Miguel Jacobetty Rosa. Se halla junto a la carretera general y es, en su exterior y en su interior, alegre, clara y original. A 200 metros de Elvas, permite al viajero visitar cómodamente la ciudad, donde La Seo ofrece sus bellas naves góticas y el convento de Santo Domingo su portada renacentista.

*Aparador
con dibujos
y lozas
característicos.
Elvas.*





Conjunto de la posada de "San Gonzalo de Amarante"

"SAN GONZALO", en Marao.

COMO todas las posadas portuguesas, esta de Marao se halla bajo la protección de un santo: "San Gonzalo de Amarante", patrono de un próximo pueblo. En el norte del país y a cerca de mil metros de altitud, domina parte de la sierra de Marao. Bravos panoramas se contemplan desde sus ventanales. Su situación no puede ser mejor: a la entrada del distrito de Oporto (a 92 kilómetros de esta ciudad), entre Amarante y Villa Real y en lo alto del puerto de Espinho.

El arquitecto Rogerio de Azevedo se inspiró en lo recio y bravo del paisaje para construir un severo edificio, de planta curva, propio para resistir los embates de los vientos y los azotes de las lluvias. Tuvo la colaboración de un decorador de buen gusto: José Luis Brandao de Carvalho, que puso especial empeño en hacer compatibles—en los interiores—las características externas con la sencillez que debe presidir en estos modernos albergues, donde el turista sólo reclama habitaciones gratas y confortables y buenos y sanos alimentos.



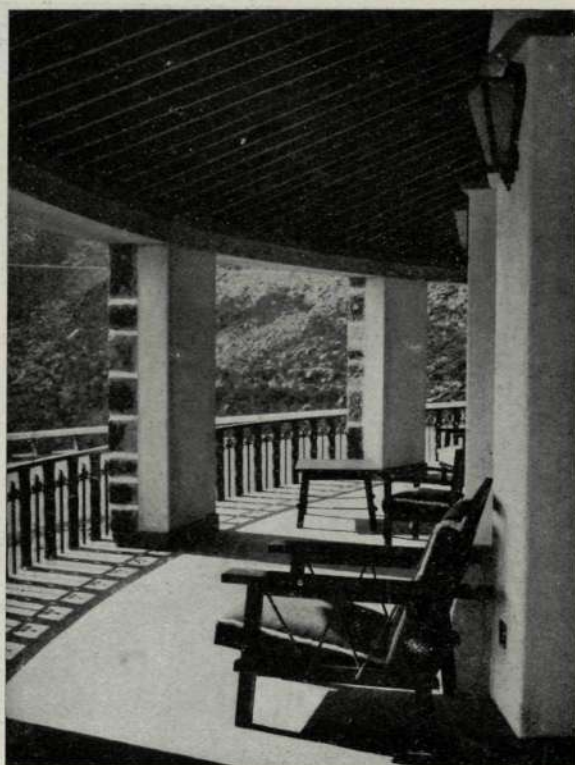
*El comedor,
riente
y acogedor,
en Marao.*



*Sobre el fondo
de la Sierra
se recorta
la pérgola
de
"San Gonzalo
de
Amarante".*

La sierra de Marao es una de las más encrespadas de Portugal, como una estribación que es del macizo montañoso español donde descuelan los opulentos Picos de Europa. Detrás de ella se encuentra la región lusitana de Tras os Montes, atracción de turistas por la variedad de sus paisajes. El Tamega, que camina con sus aguas hacia el Duero, presta rica vegetación al valle que por su causa se forma. De ahí el éxito de esta posada, servida por la carretera de Villa Real a Oporto y por el ferrocarril de la Compañía de Caminos del Norte de Portugal.

Un lugar confortable en "San Gonzalo".



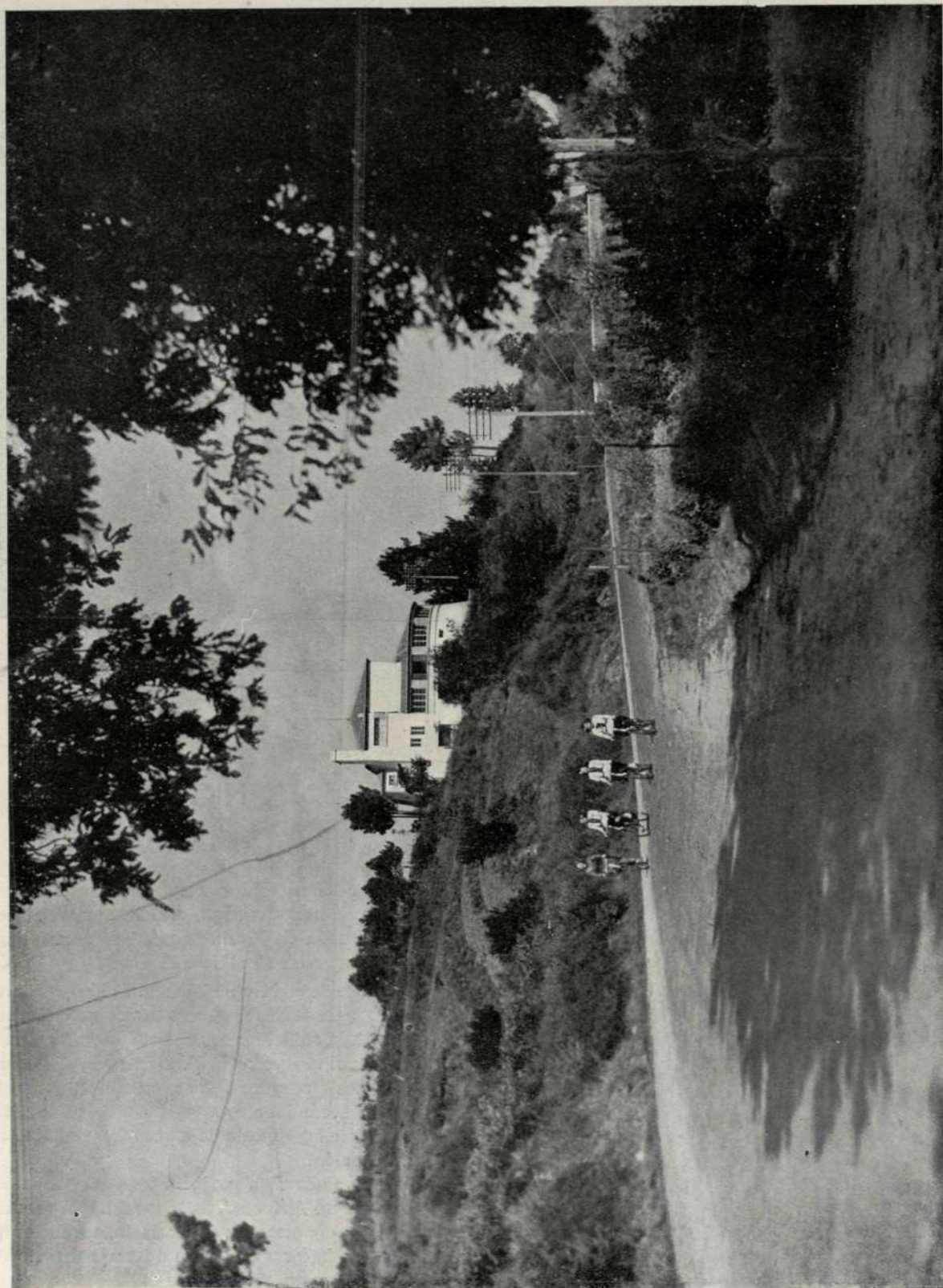
Galería sobre el valle del Tamega.

"SAN ANTONIO", en Serém.

DESCENDIENDO desde Oporto por Aveiro, camino de Coimbra, encuéntrase el viajero con la posada de "San Antonio", en Serém, pintoresco lugar en el valle del Vouga.

Cerca de Agueda y no lejos de Aveiro, permite realizar agradables excursiones a esta ciudad, comunicada con el mar por la ría de su nombre y por el canal conocido por la *Barra Nova*. Es obra también este parador del arquitecto Rogerio de Azevedo, secundado esta vez por un artista como Carlos Botelho, dotado de un sentido práctico de la decoración.

En los cinco años que lleva funcionando la posada de "San Antonio", ha sido visitada por centenares de enamorados del turismo, a quienes ha encantado hacer un alto en su viaje directo de Lisboa a Oporto.



Al borde de la carretera nacional de Oporto a Lisboa elevase la posada de "San Antonio", en Serém.

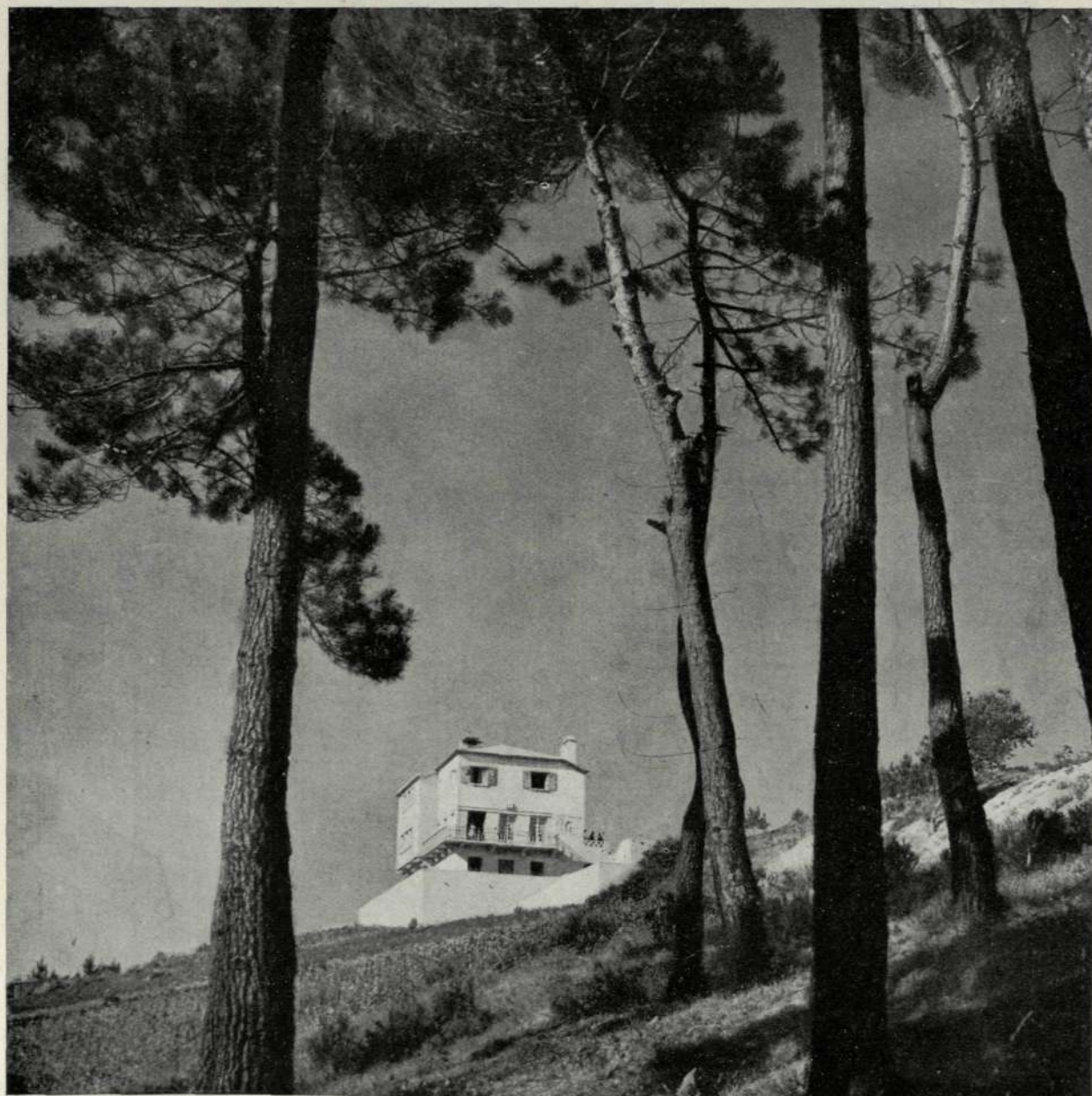
*El valle del
Vouga puede
contemplarse
desde los
ventanales
del sobrio
comedor...*



*... y de los
dormitorios,
claros y
simpáticos,
de la posada
de
"San Antonio".*

"SAN MARTIN", en Alfeizerao.

EN la concepción del plan turístico portugués se ha tenido en cuenta tanto la elección de los lugares para las posadas como la adaptación de éstas al carácter de cada región. Las posadas son pequeñas, en general: cuatro o cinco dormitorios, a lo sumo. Se prevé que el automovilista, en general, se detiene para comer y pasar unas horas, o, si el sitio le seduce, permanecer allí de uno a cinco días, plazo máximo que se le concede, en atención al bien general. No sería lógico ni justo que cuatro o cinco familias pudientes monopoliza-



Entre los pinos de Alfeizerao alza su blanca construcción la posada de "San Martín".

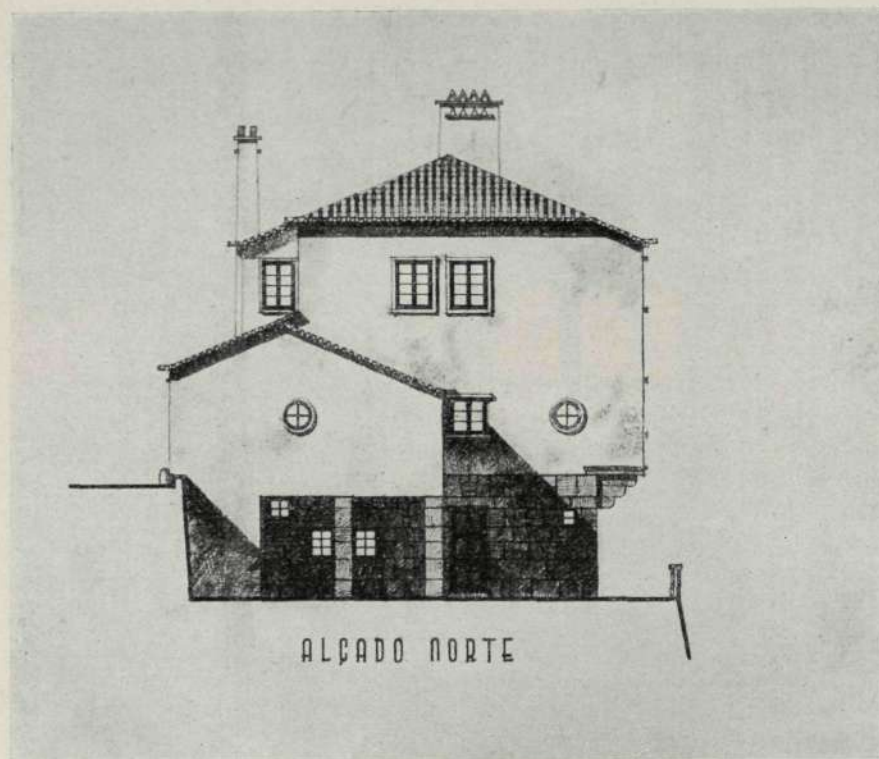


El comedor de "San Martín del Puerto", decorado con gusto y sencillez.

ran de pronto, indefinidamente, uno de estos albergues, impidiendo con su estancia dilatada la admisión de otros viajeros deseosos de soledad y descanso.

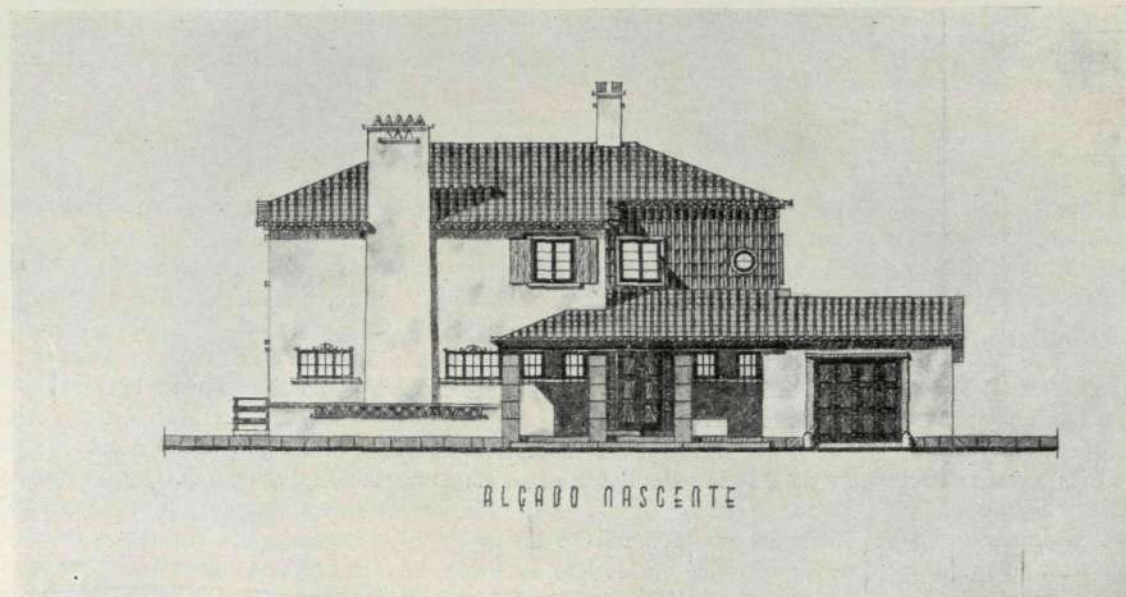
Y no sólo descanso y soledad hallan los turistas: en invierno, un buen fuego en las grandes chimeneas de leña, y en todo tiempo, unos alrededores pintorescos, una buena comida, unas habitaciones cómodas y un buen servicio.

Tal ocurre con la posada de "San Martín", situada sólo a 104 kilómetros de Lisboa, en la carretera nacional a Oporto. Se dice que está en Alfeizerao, porque ha sido construida en el comienzo de la subida a este pueblo. Basta para comprender su interés estratégico decir que se halla entre Caldas de la Reina y Alcobaça, a 15 kilómetros de esta población, o sea del célebre monasterio de Santa María, de la Orden cisterciense, uno de los más ricos de Portugal y de los mayores del mundo. Es construcción del siglo XII, y no hay amante del Arte y de las tradiciones que, pasando por sus proximidades, no se detenga a admirar la hermosísima fábrica elevada por Alfonso Enríquez, con fachada de 221 metros de longitud, cinco claustros y una biblioteca de más de 25.000 volúmenes. Y no se olvide que 20 kilómetros más allá se encuentra el no menos famoso monasterio de Batalha, del siglo XIV, que pregona la gloria del arquitecto lusitano Alfonso Domín-



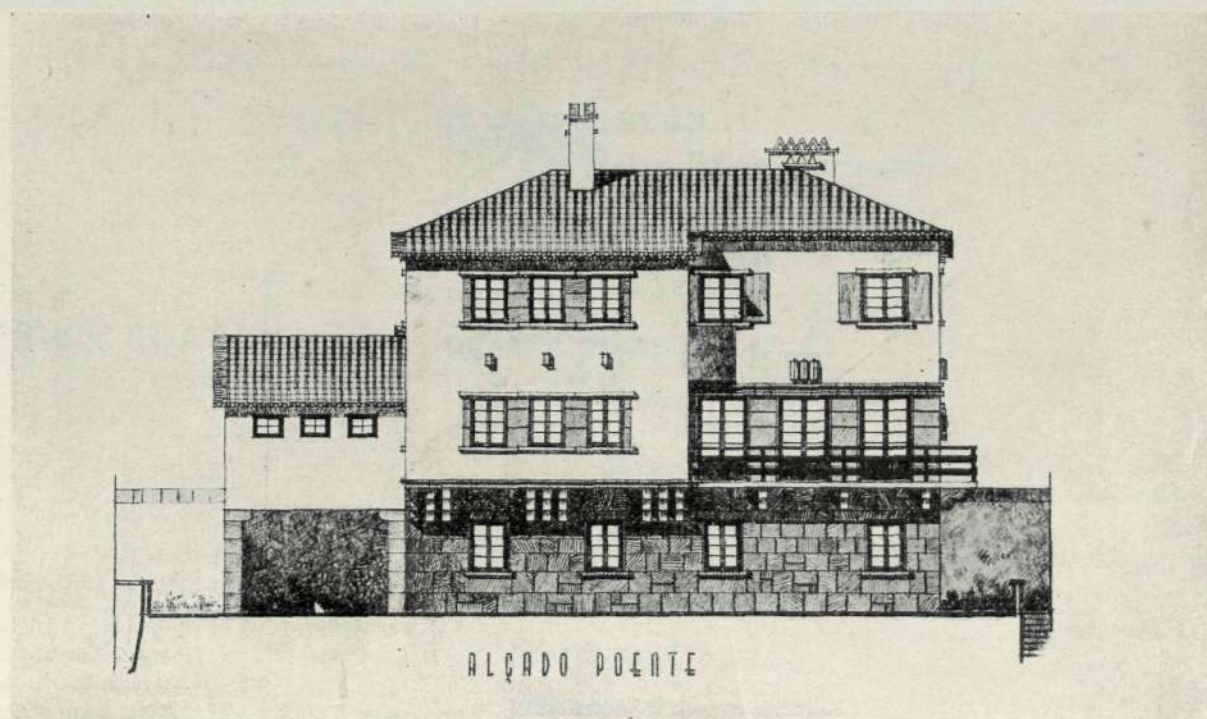
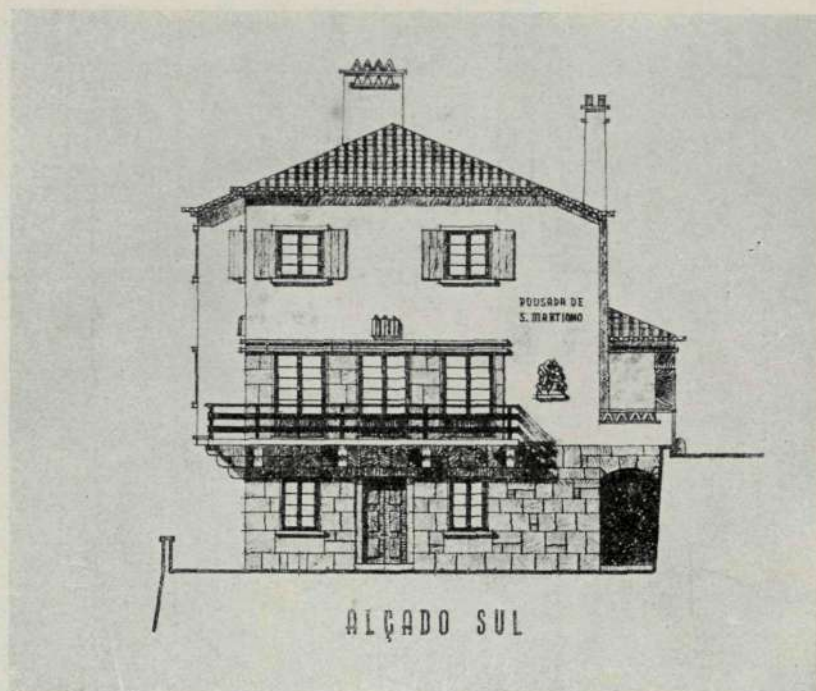
guez. Caldas de la Reina fué fundada en el XV por la reina Eleonora, y es la meta de muchas personas que acuden en demanda del alivio que procuran sus aguas sulfurosas.

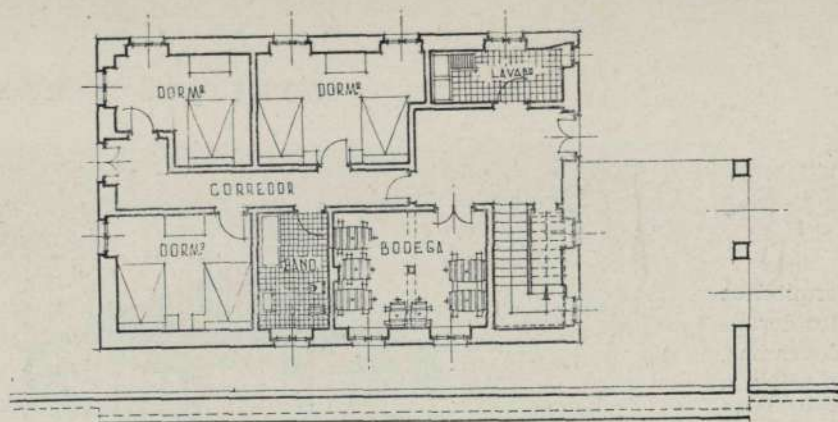
La posada de "San Martín", embalsamada con las brisas de los próximos pinares, ha sido construída y decorada por el arquitecto Veloso Reis Camelo, que ha hecho un albergue de tres plan-



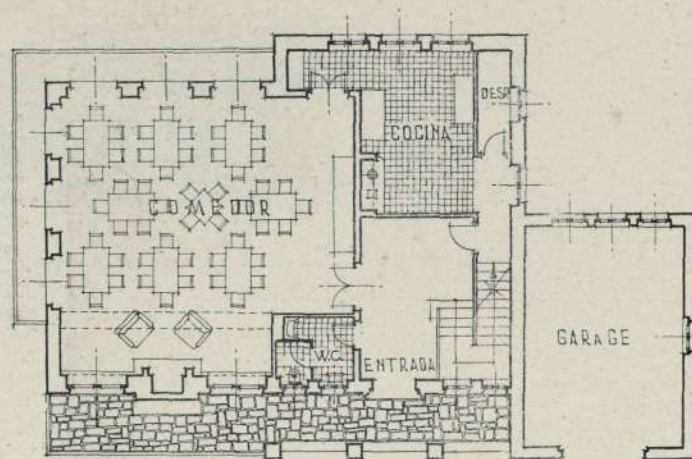
tas útiles, con tres dormitorios para dos camas y otro dormitorio, también de dos camas, con cuarto de baño adjunto.

Está servida por la línea del Oeste de los ferrocarriles portugueses y por un buen servicio de autobuses. Se inauguró en agosto de 1943, y desde entonces es lugar predilecto de visita por los asiduos clientes de mister Charles Harbord, su concesionario actual.

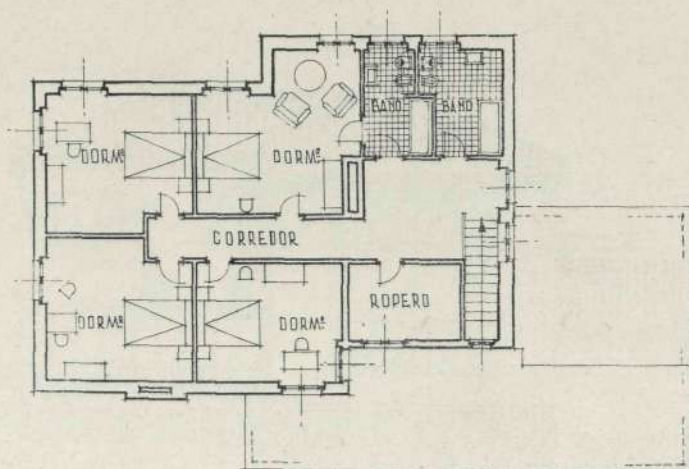




PLANTA 1ª



PLANTA 2ª



PLANTA 3ª

ESCALA EN METROS
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 m

Plantas de la
posada de
"San Martín"



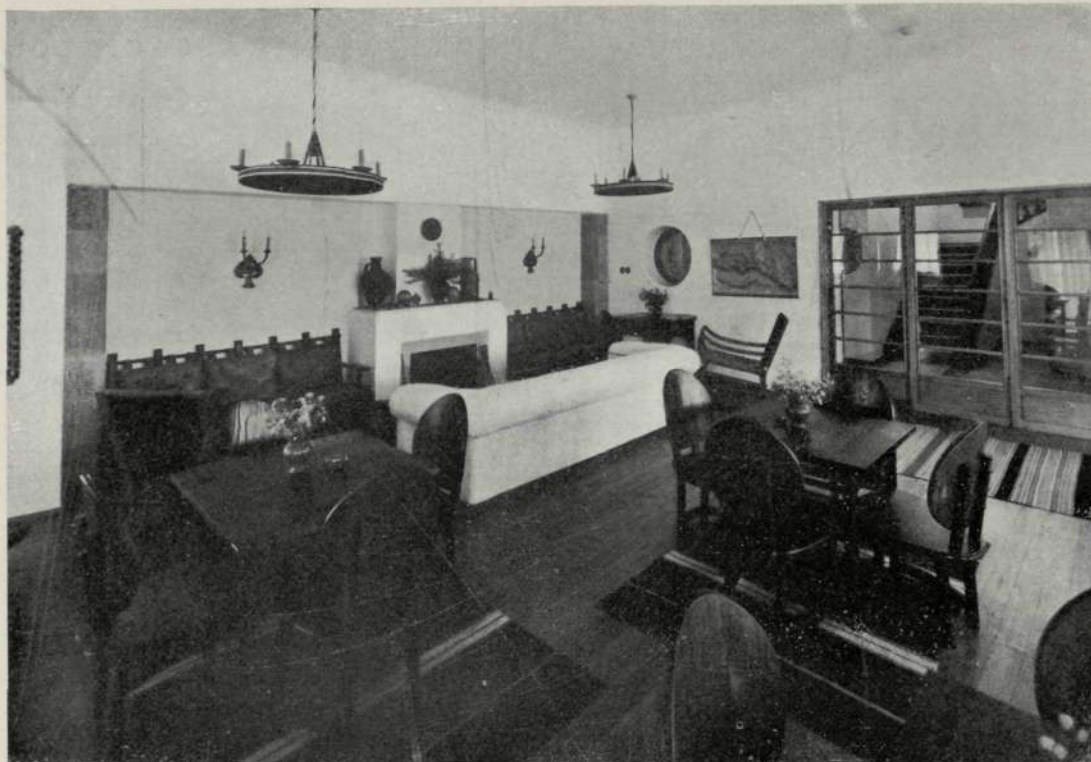
En el sur de Portugal, la posada de "San Blas" parece abrir sus brazos al viajero.

"SAN BLAS", en San Blas de Alportel.

A modo de un gran trimotor que extiende sus alas, plantado sobre el campo, en una explanada de la sierra de Caldeirao, este parador de turismo es el más meridional del país vecino: como que se halla en el Algarve, a 12 kilómetros del cruce de las carreteras procedentes de San Bartolomé y Silves. En esta ciudad, antigua capital del Algarve, hay una bella catedral gótica, y en sus alrededores, sugestivos encinares.

El arquitecto Miguel Jacobetty y sus auxiliares Vera Leroy y Ana María Jauss han realizado una labor de exigente depuración, porque no se han limitado al adorno sencillo y trivial: han buscado—y obtenido—la gracia en los contrastes (blanco y negro) de los muebles y en el calado de las celosías, que dan a las galerías un aspecto, en cierto modo, conventual.

*En puertas,
muebles
y lámparas
—de la
posada de
"San Blas"—,
así como...*



*... en los
detalles
de las
galertas
exteriores,
se aprecia
— el arte
de arquitecto
y decoradores.*





Junto a la carretera, en el sudeste lusitano, la posada de "Santiago" de Gacém. Parete ojalamos la entrada de un cortijo andaluz.



El arquitecto Miguel Jacobetty muestra su buen arte de dibujante en este conjunto...

"SANTIAGO", de Cacém.

LOS mismos artistas que concibieron y realizaron la posada de "San Blas", proyectaron y decoraron esta de "Santiago", de Cacém, situada en el Alentejo lusitano, parejo de nuestra alta Aldalucía. Galerías cubiertas, grandes balconadas, bello parque a su alrededor y una moderna pérgola seducen al visitante, que trae los ojos llenos de las maravillas de Cintra y desea una agradable quietud.

Se halla esta posada a 18 kilómetros de Sines y a 140 de Lisboa, y asegura, con la de "San Blas", la cómoda excursión por el sur de Portugal. Lleva funcionando sólo dos años, y ellos han bastado para crear su prestigio y afirmar su éxito.

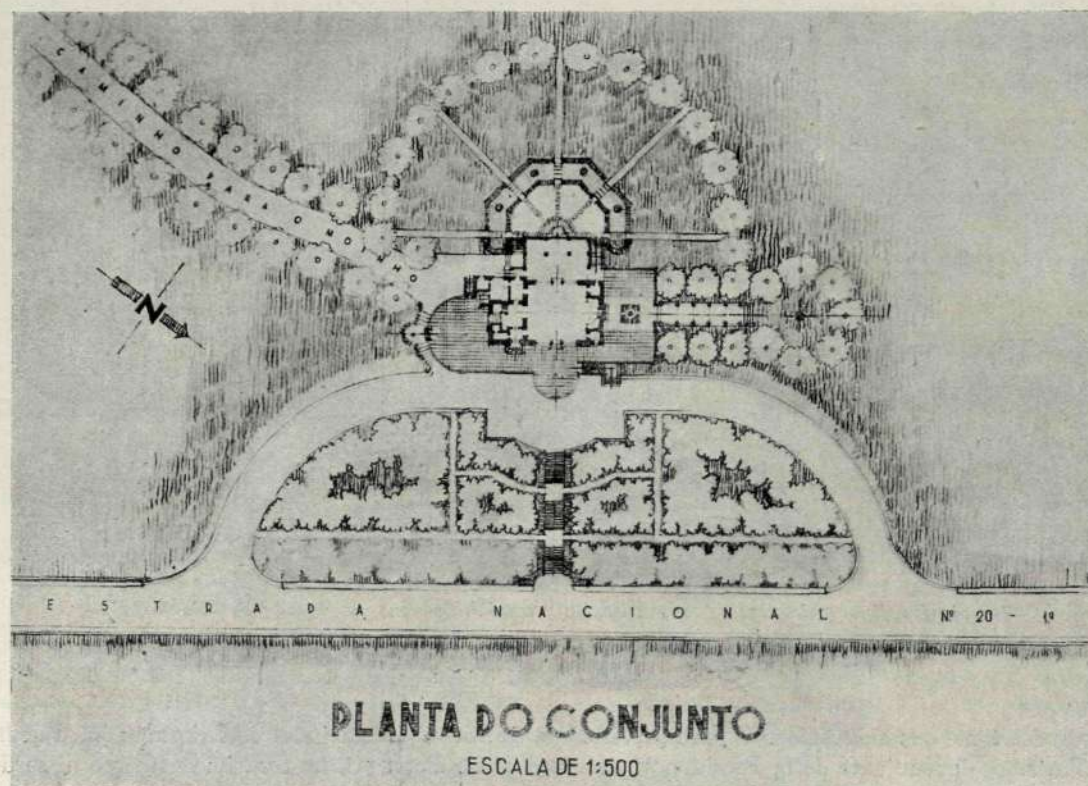
Pero no se ha limitado el esfuerzo del Secretariado Nacional a la formación de estas posadas. Hay otras dos—de las que no acompañamos parte gráfica—tan interesantes como las anteriores y que completan el cuadro turístico. Se halla una en el este del país, entre los citados albergues de Elvas y de Marao. Nos referimos a la posada de "San Lorenzo", encaramada al norte de Castelo Branco, en la sierra de la Estrella. Su situación es inmejorable: entre los pueblecitos de Manteigas y Gouveia, éste a orillas del Mondego. Sólo a 3 kilómetros del albergue se hallan las Peñas Doradas, obligado lugar de excursión, donde la belleza agreste se impone al amante de la Naturaleza.

La posada de "San Lorenzo", construida por el arquitecto Rogerio de Azevedo y decorada por María Neil, se comunica con los grandes centros de población por las líneas de Beira Alta y Beira Baja.

En Obidos—antigua villa que conserva vestigios de la invasión árabe, que se enorgullece con el viejo castillo del Rey Denis y que, a poca distancia de su caserío, cuenta con la iglesia de *Nosse Senhor da Pedra*, construida en tiempos de Juan V—posee la organización turística lusitana otro albergue, que ha permanecido algún tiempo en régimen de prueba: la "Hostería del Trabajador".

Fué reformado el pequeño edificio por el arquitecto Jorge Segurado y corrió la parte decorativa a cargo de Paulo Ferreira, que se acomodaron a las mismas normas y directrices.

Portugal, país de bellezas extraordinarias, rico en quebrados panoramas y en playas rientes, enfrentadas al Atlántico—que ha sabido impulsar siempre el espíritu aventurero del pueblo—, cuenta con ciudades viejas y con monasterios famosos, que histórica y artísticamente ofrecen un interés extraordinario. Consciente del valor excepcional de este que pudiéramos llamar joyero nacional, el Estado portugués crea y alienta esta obra de divulgación y cultura que supone la organización del Turismo: erección y sostenimiento de posadas como las que hemos enumerado, y a las que seguirán otras con el mismo sentido; cuidado especial de las



... y en esta planta de la posada de "Santiago", de Cacém.

carreteras y de los elementos de transporte, que en estos momentos suscitan tan complicados problemas; labor de propaganda constante en el territorio nacional y en el Extranjero...



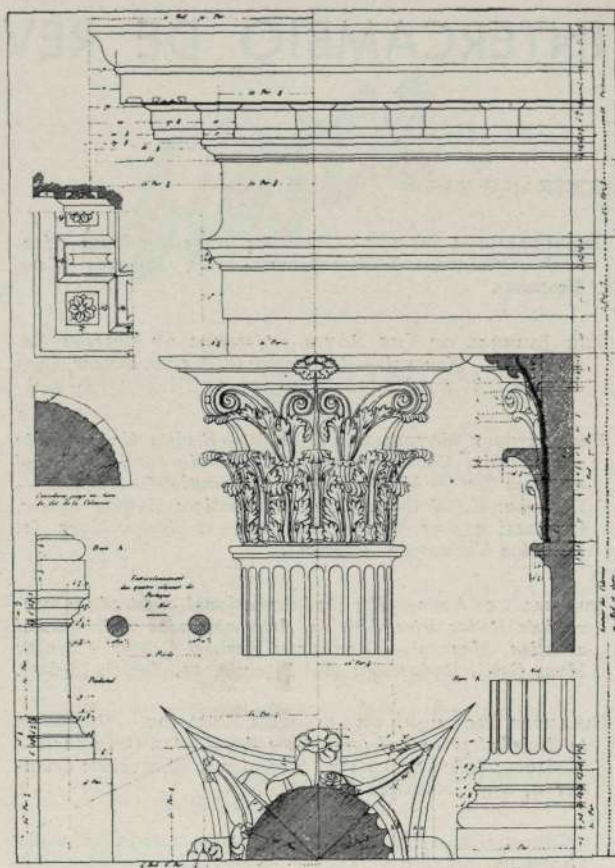
Los alzados, finos y detallados, acusan técnica y sensibilidad en esta posada de "Santiago".

El progreso tiene sus exigencias. Y para servir las, el Secretariado Nacional de Información, Cultura Popular y Turismo, dependiente de la Presidencia del Consejo de Portugal, no escatima esfuerzo ni se detiene en una obra eficaz, conscientemente realizada.

PUBLICACIONES DE ARQUITECTURA Y ARTE DE JOHN TIRANTI LTD.

Una Editorial inglesa, entre las varias que dedican su atención a la Arquitectura, ha dado a la estampa recientemente algunas publicaciones de gran interés para nosotros. La Casa "John Tiranti Ltd.", de Londres, no se ha limitado a hacer obra de divulgación arquitectónica, sino que ha acogido trabajos inapreciables para cuantos aman o cultivan nuestra profesión. Tal es, por ejemplo, el *Paralelo de Ordenes de Arquitectura*, en el cual Mr. Charles Normand, miembro de la Academia Francesa de Roma, vuelve a presentar ante el lector, en más de setenta láminas, magníficos dibujos exponiendo la relación y el paralelismo existente entre los estilos clásicos griegos, toscano y romano, y los posteriores del Renacimiento. Como dice acertadamente la "Introducción" del texto que acompaña a las láminas, el paralelo Normand incluye no sólo una colección representativa de órdenes desarrollados de ciertos célebres maestros de la Arquitectura del Renacimiento francés y del italiano, sino también una buena serie de dibujos derivados de los antiguos monumentos griegos y romanos que aún perduran. Se vuelven a ofrecer, pues, al lector medios para una comparación y para un amplio discernimiento.

Pero no nos interesa solamente el libro de Normand. La "Casa Tiranti" ha puesto en el mercado mundial las reimpresiones de otras dos obras maestras: los *Detalles decorativos del siglo XVIII*, publicados en 1788 y 1797 por William y James Pain, y los *Dibujos de muebles de Sheraton*, que el extraordinario artista Tomás Sheraton dió a conocer a fines del XVIII en su célebre *Libro de dibujos*. Para el mueblista, para el decorador, para todo artista que se ocupe y preocupe por los interiores, ambas obras son joyas inapreciables. Junto a ellas merecen tam-



Orden corintio grecorromano. Templo de Júpiter Olímpico, en Atenas.

bién atención dos libritos deliciosos de Tristán Edwards: uno, titulado *Buenos y malos modos de Arquitectura*, y otro, en el que se examinan *El estilo y la composición en Arquitectura*. Libros muy manejables, forman parte de una colección dedicada a las Bellas Artes plásticas, en sus diversos pormenores, tiempos y orientaciones.

LA LABOR DIVULGADORA DE UN ARQUITECTO ARGENTINO

Recientemente nos ocupamos, de varias publicaciones de Mario J. Buschiazzi, el ilustre arquitecto argentino, profesor de Historia de la Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires. Pero llegan a nuestras manos nuevas obras que dan medida de la labor divulgadora de cuantas joyas guarda el suelo americano, dignas de ser estudiadas y defendidas.

Continuando sus trabajos hispanoamericanos, Mario J. Buschiazzi ha estudiado, en folletos diferentes avalorados con excelentes ilustraciones, la *Arquitectura Colonial del Cuzco* (Perú), "ciudad española con todos los halagos de la grande Iberia"; la *Arquitectura Colonial Venezolana*, puntualizando los méritos del maestro carpintero español Juan de Medina, constructor de la catedral de Caracas; la

Arquitectura Santafecina y la de Bolivia, bajo el cerro del Potosí. Su curiosidad de técnico viajero le lleva a examinar en el Brasil los templos de Antonio Francisco Lisboa, llamado "el Aleijadinho" (o sea el lisiado o el inválido), y a hacer, a través de la Arquitectura norteamericana, un panorama histórico de los Estados Unidos. Vuelto a Buenos Aires, estudia los viejos conventos e iglesias de la gran capital argentina; protesta, en un razonado opúsculo, contra la destrucción de históricos monumentos de su país, y publica, entre otros documentos valiosos de arte argentino, una obra fundamental, artística y literaria, sobre la *Estancia jesuítica de Santa Catalina*, florecida en templos y obras de arte, en mitad de la ruta que unía el Plata con el Alto Perú.

INTERCAMBIO DE REVISTAS PROFESIONALES

EXTRANJERAS

ARCHITECTURAL DESIGN.—*Proyectos y construcciones. Mensual.*—Oficinas: 26 Bloomsbury Way, Londres (Gran Bretaña).

THE JOURNAL OF THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS.—*Mensual.*—Redacción: 66 Portland Place, Londres W 1. (Gran Bretaña).

PROYECTOS Y MATERIALES (P Y M).—*Revista técnica de la construcción. Edición española. Publicada por la Sociedad anónima "P. Y. M. Publishing Corporation". Mensual.*—Director: E. Wallace. Director artístico: Ramón Ferrer. Oficinas: 235-37 West 14th, Street, Nueva York 11. (Estados Unidos de América).

JOURNAL DES ARTS.—*Revista internacional, ilustrada y mensual de Bellas artes, Música, Artes aplicadas y Actualidad artística. Mensual.*—Directores: Herbert Gröger y doctor Hans Galli. Redacción: Hottingerstr, 11. Zurich (Suiza).

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE.—*Organo de la Sociedad suiza de Ingenieros y Arquitectos. Quincenal.*—Redactor-Jefe: D. Bonhard (ingeniero). Redacción: Chauderon, 475. Lausanne (Suiza).

LA CHRONIQUE.—*Organo de las Empresas y de la Industria. Bisemanal.*—Oficinas: 41, rue du Houblon, Bruselas (Bélgica).

FORUM.—*Organo de las Asociaciones de Arquitectos holandeses. Mensual.*—Secretario: Th. H. Lunsingh Scheurleer. Redacción: Lijbaansgracht, 216. Amsterdam (Países Bajos).

TIJDSCHRIFT VOOR VOLKSHUISVESTING EN STEDEBOUW.—*Organo del Instituto holandés para la reconstrucción nacional. Mensual.*—Redactor-Jefe: Mr. H. W. Bloemers. Oficinas: Keizersgracht 188. Amsterdam (Países Bajos).

SAR.—*Publicación de la Asociación Nacional de Arquitectos suecos en colaboración con las Reales Universidades Técnicas y el Comité del Estado para la Construcción. Mensual.* Editor: Lars Magnus Giertz (arquitecto). Oficina central: Sturegatan, 20. Estocolmo (Suecia).

CACYA.—*Revista del Centro de Arquitectos, constructores de obras y anexos. Mensual.*—Editor: Luis A. Romero. Oficinas: Cangallo, 521. Buenos Aires (República Argentina).

REVISTA DE ARQUITECTURA.—*Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y del Centro de Estudiantes de Arquitectura. Mensual.*—Director: Federico de Achaval. Editor: Alberto E. Terrot. Redacción: Calle del Paraguay, 1535. Buenos Aires (República Argentina).

EL ARQUITECTO CONSTRUCTOR.—*Revista mensual de Ingeniería, Industria, Arquitectura, Construcciones y Afines. Publicación de la Federación Argentina de la Construcción y del Centro de Constructores de Obras.*—Director: Héctor Cometta. Editorial: Cometta Manzoni. Oficinas: Avenida de Mayo, 1370, 5.º piso, Buenos Aires (República Argentina).

ESPAÑOLAS

REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA.—*Organo del Consejo Superior de Colegios de Arquitectos. Editada por el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid. Mensual.*—Dirección y Administración: Cuesta de Santo Domingo, 3 (Colegio de Arquitectos), Madrid.

RECONSTRUCCIÓN.—*Publicación de la Dirección General de Regiones Devastadas y Reparaciones (Ministerio de la Gobernación). Mensual.*—Redacción: Amador de los Ríos, 5. Madrid.

ARTE Y HOGAR.—*Editorial Cigüeña. Mensual.*—Directores: D. Eduardo Olasagasti (arquitecto) y D. Domingo Viladomat. Redacción: Paseo del General Martínez Campos, 15. Madrid.

ARTE ESPAÑOL.—*Revista de la Sociedad Española de Amigos del Arte. Cuatrimestral.*—Director: D. Enrique Lafuente Ferrari. Oficinas: Avenida de Calvo Sotelo, 20, bajo izquierda (Palacio de la Biblioteca Nacional), Madrid.

REVISTA DE LAS ARTES Y LOS OFICIOS.—*Organo de la Obra Sindical de la Artesanía Española. Mensual.*—Redacción: Calle de Recoletos, 18. Madrid.

ALFA.—*Revista de las Ciencias y de la Técnica. Mensual.*—Director: D. Joaquín Moro Contreras (ingeniero industrial). Redactor-Jefe: D. Carlos Sabáu y Bergamín. Redacción: García Morato, 121. Madrid.

ANALES DEL INSTITUTO TÉCNICO DE LA CONSTRUCCIÓN Y EDIFICACIÓN.—*Publicación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Serrano, 123.*—Secretaría: Duque de Medinaceli, 4. Madrid.

CONSTRUCCIONES.—*Revista de la Federación de Colegios Oficiales de Aparejadores. Mensual.*—Director: D. Amancio Portabales. Redacción: Maestro Vitoria, 3. Madrid.

GACETA DE LA CONSTRUCCIÓN.—*Revista de información general, portavoz de los constructores y contratistas de obras públicas. Mensual.*—Director: D. José Sánchez Castillo. Oficinas: Arango, 4. Madrid.

OBRAS.—*Revista de construcción. Mensual.*—Redacción y Administración: Covarrubias, 30. Madrid.

REVISTA DE ESTUDIOS DE LA VIDA LOCAL.—*Publicación del Instituto de Estudios de Administración Local. Bimestral.* Director: D. José Gascón y Marín. Redactor-Jefe: D. Juan Guerrero Ruiz. Redacción: García Morato, 7. Madrid.

ESTILO.—*Revista de las Artes y de las Ciencias.*—Director: D. Fernando Carrere. Redacción: Ferraz, 104. Madrid. Publica diez números anuales.

CUADERNOS DE ARQUITECTURA.—*Organo del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares. Mensual.*—Redacción: Avenida de José Antonio, 563. Barcelona.

CEMENTO-HORMIGÓN.—*Revista técnica. Fabricación, investigación y aplicaciones del cemento y del hormigón. Mensual.*—Director: D. Patricio Palomar Collado. Redacción: Calle de Girona, 69. Barcelona.



Biosca

MUEBLES - DECORACION

Exposición y Galería de Arte: GENOVA, 11
Tel. 24-08-16 MADRID

Rincón perteneciente al estudio de la "Casa Biosca", en el que se alían, alrededor de un motivo del pintor Eduardo Vicente, el buen gusto severo y elegante de esta firma con un sentido de la decoración muy actual.

PINTURA EN GENERAL Y DECORACION

"ANTRÁS"

OFICINAS:
Huertas, 16
MADRID

Teléfono 22-60-68



CUBIERTAS Y CLARABOYAS DE CRISTAL
CON BARRAS DE ACERO
DE PERFIL ESPECIAL
ENFUNDADAS EN PLOMO

TALLERES SATURNO
SAN SEBASTIAN

DIRECCION:
CALLE DE MALASAÑA, 7. - TELEFONO 22-67-58
MADRID

CONSEJEROS ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS





Tejados Morera de la Vall

FEDERICO MORERA DE LA VALL Y LANDALUCE

Dirección y Oficina Técnica:
PRECIADOS, 25, 2.º DCHA.
 (Pl. CALLAO). Teléfono 22-66-48
 Depósito:
 ARRIAZA, 2.-Tel. 22-61-40.-MADRID

CARPINTERIA DE ARMAR-PIZARRAS-TEJAS

Toda clase de contratas y presupuestos

Sucursales:

BARCELONA, VALENCIA, SEVILLA,
 SEGOVIA, MELILLA

MATERIAL PARA OFICINAS
 ARTICULOS DE DIBUJO
 APARATOS DE TOPOGRAFIA

IMPRENTA-LITOGRAFIA
 encuadernación
 TIMBRADOS EN RELIEVES

PAPELERIA ALEMANA GUILLERMO KOEHLER

TIENDA:

ESPARTEROS, 1

TELEFONO 21-16-63

MADRID

TALLERES:

PACIFICO, 35

TELEFONO 27-33-09

APARTADO DE CORREOS 7.007



Barquillo, 10 - MADRID - Teléf. 21-18-17

PINTURA "DANIEL"

PINTURA-DECORACION-REVOCOS

Talleres y Oficinas: **ESCOSURA, 18**

TELEFONO 23-15-80

MADRID

ECLIPSE, S. A.

Especialidades para la edificación

AV. CALVO SOTEL, 37. MADRID - TELS. 24-65-10 y 24-96-85

CARPINTERIA METALICA con perfiles
 especiales en puertas y ventanas.

PISOS Y BOVEDAS de baldosas de cristal
 y hormigón armado; patente "ECLIPSE".

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barra
 de acero emplomada; patente "ECLIPSE".

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS



PERSIANAS
 ENROLLABLES.
 MUEBLES
 PARA OFICINAS.

OFICINAS Y TALLERES:
GARELLANO, NUM. 3
 TELÉFONO 24-88-10
 MADRID

FRANCISCO PASTOR

COMPañIA INMOBILIARIA LAYETANA, S. A.

CALLE DEL PRADO, NUM. 24 - TELEFONO 21-84-09

PROYECTO DE UN
BLOQUE DE 90 VI-
VIENDAS EN EL PA-
SEO DEL PINTOR RO-
SALES, DE MADRID



Arquitecto:
CASTO
FERNANDEZ-SHAW

MADRID

BARCELONA

TANGER

SALVADOR PEREZ RUIZ

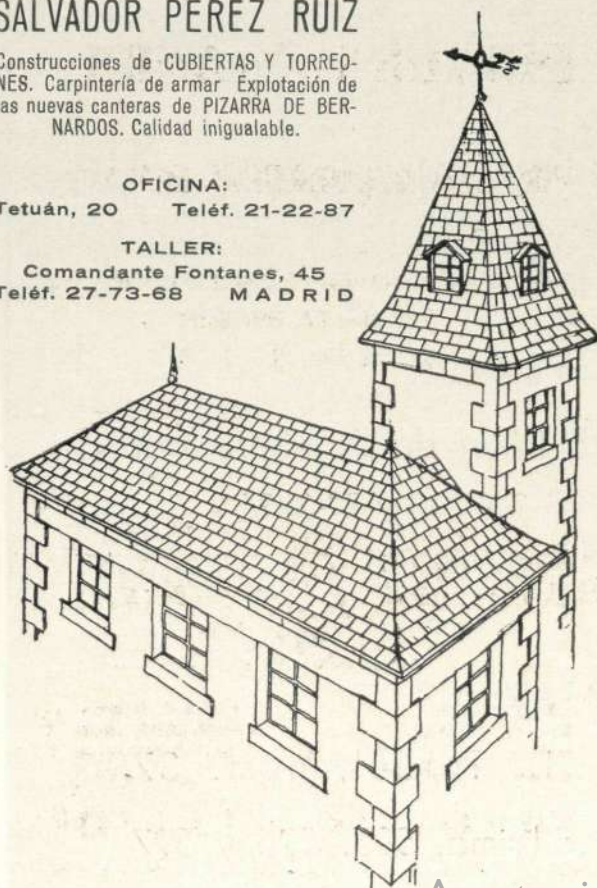
Construcciones de CUBIERTAS Y TORRE-
NES. Carpintería de armar Explotación de
las nuevas canteras de PIZARRA DE BER-
NARDOS. Calidad inigualable.

OFICINA:

Tetuán, 20 Teléf. 21-22-87

TALLER:

Comandante Fontanes, 45
Teléf. 27-73-68 MADRID



MANUEL GÓMEZ ZORRILLA

CARPINTERIA MECANICA

Sebastián Elcano, 28 (moderno)
Teléfono 27-12-33

MADRID

Francisco Gálvez Alcaraz

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

OFICINAS:
PADILLA, 56
Teléf. 26-21-56

MADRID

Ayuntamiento de Madrid

RECOMENDAMOS:



MARMOLES:

BLANCO NIPE
AZUL NIPE

PIEDRAS:

AZUL MURZYA

AMARILLENTO NIPE
COLMENAR

**PARA CADA UTILIZA-
CION UN MATERIAL
INSUPERABLE**

**CANTERAS, SERRERIA,
TALLERES Y TRANS-
PORTES PROPIOS**

UNA ORGANIZACIÓN
AMPLIAMENTE AUTONOMA
AL SERVICIO DEL CLIENTE

PRECISION ABSOLUTA EN PRECIOS, PLAZOS Y CALIDADES

S. A. NICASIO PEREZ

CASA CENTRAL:

MADRID. - LUCIO DEL VALLE (Final de Vallehermoso)

APARTADO 3.078 • TELÉFONOS 24-98-50 y 23-68-97



SUCURSALES:

ZARAGOZA. - Avenida de Teruel, núm. 37

BARCELONA. - Av. del Generalísimo, 593, 595 y 597
Ayuntamiento de Madrid